December 22, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Famia ta contento y decepciona

POLIS CULPABEL DI MORTO DI MITCH PERO SIN CASTIGO



Lesa pagina 3

FAMIA di Mitch Henriquez ta contento cu e decision di Corte Penal di Hulanda cu a conclui cu e dos Polisnan acusa ta responsabel pa su morto. Pero decepcion cu e castigo imponi cu ta 6 luna condicional cu un aña di prueba. Esaki ta haci posibel cu e Polisnan lo por reanuda nan trabou.

Ex Minister Arthur Dowers

Despues di sera hopi criminal liga na MEP, atraconan a baha

Awe nan tur ta cana den Bestuurskantoor como coordinador di Gobierno

EX Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers durante e reciente reunion di Parlamento, a duna di conoce cu el a tuma nota di un cantidad di criminal den sala di Parlamento, kendenan ta para grita su nomber, alegando cu e no a haci nada pa combati criminalidad.

Segun Arthur Dowers, esaki ta un hilaridad unda por mira e criminalnan aki, awe ta para grito cu Gobierno anterior no a haci nada pa combati criminalidad.

Segun Dowers, e trabao cu a ser haci, ta scirbi, maske por a tende hopi bisa cu e dia di diahuebs ultimo tabata un dia historico pa Parlamento, pero segun Dowers historico ta cu el a laga sera algun di e hendenan aki, kendenan ta liga na partido MEP y asina por sinti cu no tabatin atraco mas den pueblo.

Y asina a baha masha acto criminalidad den pueblo, cu manera e ex – titular di husticia a bisa, mayoria tabata liga na partido MEP, e.o. tin di nan ta meti den traficacion di droga.

Segun Dowers proximamente e lo haci un serie di pregunta, relaciona cu e cantidad di persona cu ta cana rond di e Ministernan actual. Dowers kier sa kende nan ta y kico ta nan posicion pa despues ilustra nan envolvimento den actonan criminal.

FONDO PA COMBATI CRIMINALIDAD

Segun Arthur Dowers dia cu el a bandona su funcion di Minister di Husticia, el a laga ¼ miyon florin disponibel den fondo pa combati crimen.

Ora cu el a presenta esaki un biaha mas den Parlamento, Gobierno kier crea e impresion cu esaki no ta berdad.

Proximamente e lo bay haci pregunta por escrito riba e tema aki, pa por haya sa di tur e placanan cu a keda confisca te cu awor y tambe kico tin na Finanza, pa pueblo ta na altura cu no tin fondo mas pa combati criminalidad y cu tur placa a disparce.

Segun Dowers su informacion esakinan mester ta mas di 4 miyon cu ta na disposicion di pueblo.

Un di e proyectonan cu Gobierno anterior a laga, t'e proyecto di un radar nobo, te cu a haci un pilot project di dje. Esaki lo por duna un contribucion pa yuda bringa entrada di hende ilegal den nos pais.

Esaki ta cla pa ehecuta y Dowers a bolbe ripiti cu bao di su maneho, el a bringa criminalidad hopi tenaz, y awe por mira un cantidad di criminalnan aki ta cana awor den Bestuurskantoor.



Polisnan ta responsabel pa morto di Henriquez y a haya 6 luna condicional

CORTE Penal den Prome Instancia di Hulanda a tuma 50 minuut pa splica su audiencia pakico a impone un castigo di apenas 6 luna condicional contra e dos Polisnan cu a wordo husga pa morto di e Arubiano Mitch Henriquez.
Resumiendo, e Hues a bisa cu e violencia cu e Polisnan a uza riba Henriquez durante su detencion dia 27 di juni, 2015, den Zuiderpark Den Haag a bay demasiado leu.

Por lo menos e forsa di e nekklem, cu a dura demasiado, sea of no den combinacion cu e situacion di agitacion, tabatin e morto di Henriquez como consecuencia. Investigacion mas aleu door di expertonan Corte ta haya cu no tin sentido, pasobra e expectativa ta cu lo keda existi un variacion di opinion riba e causa di morto di Henriquez.
Durante su detencion na e festival di musica Henriquez a resisti asina hopi cu tabata necesario cinco polis pa por domin'e. Un di e Polisnan sospechoso a gare den un nekklem y e otro na mesun momento a dal'e den su cara y a basha pepperspray den su cara.
E violencia aki, Hues a bisa, a bay demasiado leu. Corte ta di opinion cu un Polis mester por interveni den situacionnan manera esaki, pero tin limitenan den uzo di violencia policial. E nekklem uza tabata fuerte y a dura demasiado hopi. Ora cu e cabes ta den un nekklem, no mag di dal den cara y e uzo di pepperspray tambe a bira di mas.
Esaki ta nifica pa Corte cu e Polisnan a haci nan mes culpabel na maltrato di Henriquez. E violencia cu nan a uza contra dje tabata ilegal.
Tambe ta wordo bisa den e sentencia cu mirando cu e expertonan no ta di acuerdo cu otro den e causa exacto di e morto di Henriquez y cu Corte tampoco ta spera cu nan lo yega na un acuerdo riba e punto aki, Corte no por bisa cual tabata e causa. Pero ta bisa cu tin un relacion entre e nekklem y e morto di Henriquez. Sin uzo di e nekklem probablemente e lo no a fayece. Esaki ta haci cu e dos Polisnan cu conscientemente a traha hunto ta responsabel pa esaki. Pues nan ta responsabel pa morto di Henriquez. Pesey nan a wordo condena pa maltrato cu morto como consecuencia. Un hecho hopi serio. Pa hopi cu Henriquez



mes a contribui na e situación cu el a haya su mes aden cu el a perde su vida: esaki e no tabata merece.
Debi na e seriedad di e hecho un castigo ta wordo impone y esey no por ta otro cu un castigo di prizon. Pero tambe mester tene cuenta cu e circumstancianan special di e caso aki. Ta trata di funcionarionan policial cu mester actua den situacionnan dificil y den esaki mester hinca nan mes curpa den e lucha, manera a sosode den e caso aki. Nan no por scoge pa laga situacionnan peligroso pasa sin mas y nan mester tuma decisionnan rapido, den corto tempo. Tambe e caso tabatin impacto riba e sospechosonan. Pesey a impone riba e Polisnan un castigo condicional di seis luna.
"E castigo aki mester ta un señal cu sociedad mester por sigui spera cu Polisnan ta actua ora cu ta necesario y cu den esaki nan mag di uza violencia, pero tambe den e uzo di violencia mester tin su limitenan."
E demanda pa daño y perhuicio a wordo declara inadmisibel, ya cu esaki mester wordo trata door di un Hues den casonan civil y no un Hues di casonan penal.



Dia 19 di januari Hof lo anuncia decision den caso Zinnia Croes

MAYORNAN di e hobencita Zinnia Croes, kende a fayece despues di a wordo alcansa pa un auto na 2015, a aserca Corte Comun di Husticia pa declara e decision di Ministerio Publico pa no persigui e chauffeur (un Polis) nulo.

E caso aki a wordo trata e siman aki na Aruba, pero tras di porta cera comokiera cu e no ta un caso penal ainda, sino un obheccion contra un decisión di OM.

OM a yega na e conclusion pa no persigui e Polis femenino pa motibo cu den e investigacion haci riba e marcanan riba e caminda despues di e accidente, hopi cos a keda den duda. Ta parce cu e investigacion a keda cu hopi buraco.

Mayornan di e hobencita mes nunca tabata sa of a wordo poni na altura di e decision aki sino te ora cu nan a cuminsa bay publico cuestionando kico ta pasando cu e caso. E ora numa nan Abogado a wordo informa di e decision cu a wordo tuma y cual nan no tabata di acuerdo cune. Principalmente pa e hecho cu e Polis no a wordo ni persigui tampoco pa maneha bou influencia di alcohol.

E unico paso cu e mayornan por a tuma tabata entrega un "klacht" contra e decision aki na Hof y esey ta loke cu a wordo trata e siman aki, y di cual masha poco informacion a sali afo. Durante tratamento di e caso Hof a analisa e procesverbaal traha, pero tambe a haci pregunta na e Polis. Den esaki el a wordo puntra directamente si el a bebe alcohol e dia encuestion, esta prome cu el a subi auto y el a admiti esaki tambe. Y e test cu a wordo haci cune despues di e accidente a demostra cu e tin un nivel di alcohol mas di loke ta permisibel. Tambe el a bisa cu e mucha a core crusa caya asina cerca di dje cu e no por a haci nada pa evita e accidente.

Hof awo ta bay analisa tur loke tin riba papel, loke nan a tende di e Polis y tambe di e mayornan. E mayornan kier pa e caso wordo trata y laga den man di un Hues si e Polis mester haya un castigo of no. Y no manera a sosode awo cu ta Ministerio Publico a tuma e decision aki.

Dia 19 di januari Hof lo dicidi sea cu nan ta instrui Fiscal pa presenta e caso den Corte of ta bisa cu tabatin suficiente motibo pa seponeer e caso.


SETAR Complete
Un plan recibo
Hopi beneficio
Start-Up Plan
Internet:
120/12 Mbps Speed
Cable TV:
137 channels
incl. 58 HD Channels
50 Music Channels
Local Radio Channels
VOD Channels
TV Everywhere Access
1 HD box
Telephony:
30 FREE calling minutes*
Caller ID
Afl.182 p/m
Premium Plan
Internet:
200/20 Mbps Speed
Cable TV:
Complete channel lineup
193 channels
incl. 96 HD Channels
50 Music Channels
Local Radio Channels
VOD Channels
TV Everywhere Access
1 DVR + 1 HD box
Telephony:
30 FREE calling minutes*
Caller ID
Afl.272 p/m
Cable TV add-ons
Lifestyle & Entertainment Afl.27 p/m
Sports Afl.27 p/m
HBO & MAX Premium Afl.27 p/m
FOX Premium Afl.27 p/m
Ricibi 20% di descuento pa e prome 2 luna
* Minutnan gratis ta basa riba yamada di fiho pa fiho entre 8pm-8am.
* Oferta ta valido te cu 30 di december 2017.
SETAR
Creando Conexion

DVG ta pidi biaheronan pa tene cuenta y preveni Keintura Geel

Vacuna contra keintura geel prome cu biaha



DURANTE un conferencia di prensa, Ichelle Simon Communicatie Adviseur di Directie Volkgsgezondheid (DVG) a haci un yamada na pueblo, specialmente tur persona cu ta bay biaha, pa tene cuenta cu e virus di keintura geel, miho conoci como gele koorts, yellow fever of fiebre amarilla den diferente pais. Te unda cu por data bek Aruba NO tin ningun caso di gele koorts raporta. Sinembargo, si un persona drenta Aruba cu e malesa aki y e wordo pica pa un sangura Aedes Aegypti cu nos tin aki na Aruba, esaki lo por pica un otro persona y asina por transmiti e virus facilmente, cual sigur lo bira un problema grandi pa Aruba. Pa e motibo aki mester preveni cu gele koort ta wordo importa na Aruba for di biaheronan drentando Aruba for di paisnan unda cu si tin gele koorts. Pesey ta importante pa tur esnan cu ta biahando pa areanan unda tin keintura geel pa tuma nan vacuna contra e malesa aki. Paisnan cu mester tene na cuenta ta entre otro: America Central y Sur America: Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Ecuador, French Guyana, Guyana, Panama, Paraguay, Peru, Suriname, Trinidad & Tobago y Venezuela.

Africa: Angola, Benin, Burkina, Faso, Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Democratic Republic of Congo, Republic of Congo, Cote d'Ivoire, Equatorial Guinea, Ethiopia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kenya, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, South Sudan, Sudan, Togo and Uganda.

Gele Koorts ta un malesa viral hemoragico cu por wordo transmiti pa hende door di pica di un sangura infecta. E virus di keintura geel ta un arbovirus cu ta di e tipo Flavivirus y ta origina di e zonanan tropical di Africa, America Central y Sur America. Aedes aegypti, mesun sangera cu ta transmiti Dengue, Zika y Chikungunya, tambe por transmiti keintura geel.

Vacuna contra keintura geel ta wordo tuma un biaha so den bida

CLARIENNE

Croes den un conferencia di prensa di Directie Volksgezondheid (DVG) riba keintura geel, a splica cu den mayoria caso, sintomanan ta inclui keintura, calafriu, falta di apetit, sacamanto, mareo, dolor muscular y dolor di cabes y ta dura mas o menos 3 pa 4 dia. Sinembargo den 15-25% di casonan, e keintura ta bin bek acompaña pa sintomanan mas grave afectando diferente organo causando dolor abdominal y geelzucht (cuero y/of blanco di wowo por bira geel). Mita di personanan cu haya e sintomanan mas grave lo por tin consecuencia fatal den un lapso di 7 pa 10 dia.

Pesey ta hopi importante pa pueblo di Aruba ta consciente y yuda na preveni cu e virus keda importa pa nos isla.

Sra. Arnelda Els di Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) a pone enfasis cu keintura geel ta prevenibel cu un vacuna. E vacuna pa preveni keintura geel ta hopi sigur y tin un costo di 31 florin. Un solo dosis ta suficiente pa duna un persona proteccion pa bida largo contra e virus aki y ta disponibel na DBZ.

Manera menciona anteriormente, esnan cu ta viaha pa e paisnan unda tin e virus aki por transmitie pa paisnan cu no tin e virus aki. Pa evita esaki, mayoria pais den nos region ta exigi un certificado di vacuna, prome cu drenta nan pais ora e biahero ta bin di zonanan den cual e virus aki ta circula.

Desde 1 Maart 2018 Aruba tambe lo cuminsa exigi esaki. Mientrastanto Directie Volksgezondheid ta trahando conhuntamente cu diferente departamento y asociacionnan concerni pa asina informa y educa comunidad debidamente riba e topico aki.

Finalmente ta bolbe haci un yamada na esnan cu ta biahando pa un di e paisnan ya menciona, pa porfabor pasa busca bo vacuna pa asina hunto nos evita cu e virus di Keintura Geel keda importa na nos pais. Pa cualkier pregunta por yama DVG libremente na 5224200.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Coalicion di partidonan MEP, POR y RED ta keda cu e compromiso pa pone e ser humano central di berdad



DEN su discurso den e tratamento di ley di presupuesto supletorio den Parlamento diaranson, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu tabata un honor y orguyo grandi p'e pa dirigi su mes pa prome biaha como Prome Minister di nos pais den e reunion publico.

Sinembargo Prome Minister a expresa cu e lo a desea di trata un di e leynan cu Gobierno a compromete su mes cu nos comunidad pa trece alivio den e dolornan di nos pueblo. Pero lamentabel ta cu e prome tema cu e gobierno di Gabinete Wever-Croes ta trata den su prome salida ta e tema financiero.

Como Minister President Nobo di nos pais, e mandatario ta bisa cu el a encontra hopi reto. Retonan conoci y algun no conoci. Pero irespecto e retonan aki, e mandatario a reitera cu e coalicion di partidonan MEP, POR y RED ta keda cu e compromiso pa pone e ser humano central di berdad.

E mandatario ta bisa cu 2017 tabata un aña den cua a experimenta varios cambionan. Cuminsando cu nos campaña electoral cu tabata diferente na tur e otro añanan na unda a cuminsa pone mas enfasis riba e contenido di descucionnan y debatenan lagando tur show y promesanan falso un banda. Otro cambio importante tabata e deseo di pueblo pa un gobierno di coalicion na unda tres partido di diferente vision pero cu un meta comun di pone e ser humano central. Un resultado cu den 20 aña no a mira.

Prome Minister a duna algun palabranan di reflexion na e pueblo bisando cu tur cos den bida tin su motibo. Den e momentonan aki cu Aruba ta confronta retonan asina grandi, ta momento cu nos mester uni.

Den pasado Aruba a enfrenta retonan grandi den pasado y ta den union nos a logra surpasa e retonan aki. Y na e momento aki, cu nos tin un reto economico asina grandi laga atras pa e gobierno saliente, nos mester uni. Y ohala cu e union di e tres partidonan aki refleha den nos comunidad pa hunto nos tur enfrenta e retonan nos dilanti.

Huez a bisa cu e detencion di Henriquez tabata na su luga

NA momento di lesa veredicto den e caso penal contra e dos Polisnan Hulandes poni responsabel pa morto di Mitch Henriquez, Hues a bisa cu e prome pregunta cu mester contesta ta si e detencion di Henriquez tabata legal, pues si tabatin un bon motibo pa detene Henriquez.

Pa haya contesta riba esaki, el a menciona cu a scucha hopi testigo y Corte a yega na e conclusion cu lo siguiente a tuma luga. Henriquez no tabata cana bon y e Polisnan a conclui cu e tabata burachi. Diferente biaha el a grita cu e tabatin un arma y tabata wanta su balanan. Un señora cu tabata compañe a bis'e para keto pero el a sigui grita cu e tin un arma. E muhe a logra hibe na salida, pero el a los di dje y a bolbe, gritando cu e tin un arma y lanta su curpa di homber pa mustra nan, y e siguiente biaha el a wanta su rand di carson. Algun hende tabata hari y cana bay mientras cu otronan tabata wak spanta y mira direccion di e Polisnan. E ultimonan aki a bis'e cu e mester stop di grita cu e tin arma, pasobra e ta duna e hendenan miedo y pa e bay. E no kier a tende di su amigonan y a ranca los di e dosnan cu kier a sake afo, y el a cana bay direccion di e Polisnan, grita cu e tin un arma y a pone su man na rand di su carson. Henriquez tambe a grita cu e no tin miedo di Polis y cu nan no por hacie nada.

E hendenan rond tabata mira Polis sperando cu nan ta haci algo y e Polisnan e ora a dicidi di areste.

Hues a bisa cu Henriquez a haci su mes culpabel cu un actitud desafiante di un actuacion contra ordo y esaki ta algo castigabel. Esey so caba ta suficiente motibo pa detene y e ta responsabel pa esaki door di e actitud cu e tabatin.

Pa e famoso Abogado hans Sjiem Fat

Veredicto den caso Speed vs Thijsen no tabata un sorpresa

DESPUES di e veredicto diaranson atardi laat den e caso Speed vas Thijsen, AWEMainta a combersa un rato cu e bon conoci abogado Hans Sjiem Fat, kende mesora a bisa cu e veredicto aki no tabata un sorpresa pa su persona. "Mi no a spera otro pasobra Corte semper ta respeta e derechonan fundamental y derecho di libertad di prensa. Libertad di expresion cu ta un di e derechonan mas importante den cual democracia."

Bisando esey, e Abogado a reacciona riba loke un colega di dje, Delo Gomez, kende a bisa cu un Hues no por decision riba actonan di e poder legislativo, a base di e sistema di Trias Politico. Pero, el a bisa, e teoria ey no ta correcto pasobra si tabata trata di un berdadero acto legislativo, esta cambio di ley, Hues lo no bay sinta riba e stoel. E sucedido no tabatin nada di haber cu ley, pero un accion ehecutivo di impone un prohibicion di entrada di un reportero pa drenta Parlamento.

E veredicto a demostra cu cualkier decision oficial (di tanto Gobierno of Parlamento) mester ta basa riba un ley.

Den e caso aki Reglamento di Ordo no ta duna e Presidente e poder pa prohibi entrada na un reportero of otro di drenta edificio pa 3 luna.

Loke a hala su atencion tambe ta ora cu e Hues a bisa cu den un democracia Gobernantenan meste rpor wanta of tolera critica, aunke cu esaki ta duro. "Esey ta e prijs cu bo tin cu oaga si bo kier gobernna. Y husto un Presidente di Parlamento mester compronde importancia di esaki y no bin cu un medida cu basicamente ta anti-democratico, limitando e libertad di prensa."

E decision ta cuadra cu otro decisionnan cu Corte a tuma den pasado den casonan similar.

"Esaki kisas tabata simplemente un falta di madurez den e caso di e Presidente nobo cu no a custumbra ainda di su funcion nobo. Pero e mester por wanta critica manera cualkier gobernante."

Un biaha mas el a ripiti, Gobernantenan no por limita e libertadnan aki di prensa, sin cu tin un base legal pa esaki y sin cu e tabata necesario. E ta haya importante tambe e sugerencia haci na e Presidente pa sinta na mesa cu prensa pa yega na e reglanan unda cu prensa por haci nan trabou sin problema.

Drs. Lay Hing de Kort - Yee y mr. Rick Samuels nombra como miembronan di ARA



DEN presencia di Gobernador di Aruba Sr. J.A. (Alfonso) Boekhoudt, drs. Lay Hing de Kort –Yee y mr. R.C. (Rick) Samuels a huramenta y duna promesa respectivamente.

Cu e acto aki, cu a tuma luga riba dialuna 18 di december 2017, nombramento di drs. de Kort -Yee y mr. Samuels como e miembronan mas nobo di Corte di Auditoria a keda formalisa.

E ceremonia a tuma luga den presencia di Sr. R. de Kort, Sra. L. Malmberg, e hoben S. Oduber, y e hobencitonan C.M. Samuels y I.K. Samuels y representando Corte di Auditoria tabata presente su presidente interino, mr. Frederick Nuboer.

Cu nombramiento di drs. de Kort y mr. Samuels un biaha mas Corte di Auditoria ta completo. Ta asina cu desde 1 di januari 2015 a crea un vacatura cu partida di Sr. Gabriel Werleman y entrante 31 december 2016 tabatin un di dos vacatura cu partida di drs. Ling Wong. A selecta drs. de Kort - Yee y mr. Samuels door di un procedura di solicitud habri y Corte di Auditoria a recomenda nan como miembronan nobo.

Corte di Auditoria ta contento cu e nombramento di drs. de Kort - Yee y mr. Samuels y ta conta riba un bon colaboracion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Maske cu e Gobierno nobo tin retonan financiero, pueblo por sinti e biento di cambio den tur skina



PROME Minister di pais Aruba, sra. Evelyn Wever-Croes, den su prome discurso den reunion publico pa trata e presupuesto supletorio, a menciona diferente retonan cu Gabinete Wever-Croes a hay'e confronta cu n'e na inicio di nan entrada den e gobernacion di coalicion aki.

E prome reto grandi cu Gabinete Wever-Croes a hay'e confronta cu n'e ta e crisis financiero di nos pais. Una bes cu e cifranan real a keda conoci y cu no por a sconde mas e embarcadura di e problema financiero cu gobierno anterior a causa, e realidad amargo a bira conoci di e deficit nacional gigantesco cua ta wordo trata den Parlamento e siman aki prome cu ciere di aña.

Gobierno di Aruba kier cumpli cu e trayectoria pa bay na un presupuesto balancia y cu e normanan cu ta poni den e ley di LAFT. Gobierno kier sanea e situacion financiero. Pero nos tin un dilema pasobra nos ta na haltura cu lo no ta facil. Pero nos ta trahando riba un plan y pronto Gobierno lo presenta na Parlamento e vision di Gabinete Wever-Croes tin pa yega bek na un presupuesto balancia a base di cifranan realistico.

Compromiso di Gobierno ta pa sanea e situacion financiero sinembargo manera cu Gabinete Wever-Croes a indica cu manera cu a drenta den gobierno, nos a wordo confronta cu un otro crisis cu a pone henter e pueblo realisa cu e ser humano no por sigui wordo neglisha. Un crisis cu a laga un dolor grandi atras cu e morto di dos criatura Rishandroh y Eugene causa door di abuso fisico.
Desde e momento di e acto horibel aki, henter e enfasis di atencion di henter Aruba a cambia. E gobierno anterior a kere cu financieramente por a atende cu e retonan di nos pais, pero awo e pueblo henter sa cu nos mester atende cu e ser humano prome. E plan di gobernacion di Gabinete Wever-Croes ta pa yega na un presupuesto balancea creando espacio pa atende cu e ser humano y e retonan nos dilanti.

E tema di problemanan social ya no por wordo yama asina sino awo nos ta trata cu un explocion social. Den Conseho di Minister esaki a wordo trata di inmediato bou guia di Minister di Asuntonan Social y Minister di Husticia. Hunto a bin cu un "task force" pa un plan di emergencia cu ta cay bou di Minister President pa enfatisa e seriedad cu esaki tin pa Gabinete Wever-Croes.

Prome Minister ta bisa cu apesar di tur e retonan aki, e pueblo por a sinti e biento di cambio den tur skina. E ser humano ta hayando mas atencion. Orden y respet ta wordo implementa. Speransa y confiansa ta wordo fomenta. Y ta e bientonan di aire fresco aki ta loke lo crea e fundeshi pa e cambionan grandi cu mester bin den e proximo añanan.

Empleadonan di Meteo malcontento cu nan director

AEROPUERTO International Reina Beatrix ta coriendo riesgo pa cera durante dia nan di fiesta. Esaki despues cu gran parti di empleadonan ta hopi disgusta cu e maltrato nan ta pasando aden no solamente ultimo lunanan, pero ultimo añanan. Esaki ta e comentario cu a ricibi for di un grupo di empleado malcontento. Nan ta bisa cu nan director pa di 4 biaha e aña aki a keda sin paga su empleadonan gran parti di nan salario (overtime + toelagenan di warda). Y esaki despues cu el a instala 3 camara ilegal bek na Meteo.

Nan ta acusa e director di a instala camaranan ilegal un biaha mas. Tur hende por corda, nan a bisa, con na comienso di aña Minister Mike de Meza a pone e director kita e camaranan, pero ta parce cu ta purbando su suerte atrobe cu Minister nobo di Transporte Chris Romero. El a bay asina leu e biaha aki pa FABRICA evidencia y culpa un empleado pa "destruccion" di un propiedad di gobierno, haciendo cu e empleado aki a haya un schorsing di 6 siman, cu su coleganan ta bisa ta inhusto. Esaki pa hopi hende tawata e ultimo druppel di e hemchi. Na e mesun manera aki e director pa añas a bin ta abusa di su poder, pero e biaha aki el a dicidi di bay un stap mas leu y envolvi Polis y prensa den su maltrato.

Apart di esaki tin un lista hopi largo mas di problemanan serio andando ultimo añanan na Departamento Meteorologico. Empleadonan di Departamento Meteorologico ta hopi desapunta den Gobierno anterior cu tawata na haltura di tur esaki pero a scoge pa permiti tur esaki pasa y ta sperando cu Minister di Transporte Chris Romero si haci lo corecto.

Nan no tin confiansa mas den e director y pesey nan tur ta urgi Minister Chris Romero pa pone un stop na e abusonan aki. Situacion na Departamento Meteorologico ta empeorando cada ora mas y empleado nan ta sperando cu nan Minister sali bin dilanti pa pone un stop na esaki prome cu aña cera. No tin nada mas frustrante cu inhusticia di e forma aki cu ta wordo defende door di un Gabinete, pero empleadonan di Departamento Meteorologico tin confiansa cu Minister Chris Romero ta un persona honesto y lo pone un stop na tur esaki.

AAA orguyosamente ta anuncia cu desde 23 di December 2017:

Buelonan semanal nobo di Sun Country y Delta for di Minneapolis pa Aruba

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) orguyosamente ta anuncia yegada di 2 buelo semanal pa Aruba desde Diasabra 23 di December, 2017 pa e temporada di winter.

E hecho interesante ta cu tur 2 buelo lo ta yegando for di Minneapolis pa Aruba rond di e mesun orario: "Esakinan ta 2 opcion hopi interesante pa e biaheronan cu interes pa biaha pa Aruba for di Minneapolis," asina CEO di AAA Sr. James Fazio a bisa.

Sun Country su prome buelo pa Aruba lo ta pa e temporada di winter y lo sigui for di December 2017 te cu April 2018 via Minneapolis/St. Paul International Airport, Terminal 2. E servicio lo inclui un buelo pa siman, saliendo riba Diasabra. E avion tipo B737-800 lo yega 4:55 pm y tin e capacidad pa acomoda 168 pasahero.

Delta Airlines tambe lo brinda servicio semanal MSP – AUA (Minneapolis – Aruba) desde 23 di December, 2017 y lo sigui ofre e servicio aki te cu 31 di Maart, 2018. E buelo aki lo ta e di 3 buelo non-stop pa Aruba door di Delta Airlines, mirando cu Atlanta y New York tambe ta wordo ofreci non-stop door di e aerolinea. E buelo nobo semanal pa e temporada di winter MSP - AUA lo wordo opera cu un avion tipo B737-800 lo yega 4:40 pm y tin e capacidad pa acomoda 199 pasahero. Lo por sigui e evento inaugural via e facebook page di airport "Queen Beatrix International Airport – Aruba" Daisabra awo. Mas detayes di e opcionnan di biahe nobo lo wordo duna den futuro.





APA orguyoso di por adopta rotonde na Playa



ARUBA Ports Authority pa basta aña caba a bin ta dunando su aporte na e ambiente di fin di aña, tumando na su encargo decoracion di un di e tantisimo rotondenan cu tin rond di Aruba. Durante e ultimo añanan APA a envolvi su mes cu e proyecto di decoracion di rotonde. Algun aña atras e empleadonan di APA a crea un ambiente unico, creando un mini barco crucero tur ilumina mey-mey di e rotonde. E biaha'ki e tema ta completamente di Pasco, unda por mira un bunita kerstboom grandi y na top e strea di Belen. A percura pa un bunita decoracion di e material di Pasco poni cu e matanan ya existente riba e rotonde, creando un ambiente festivo. Mescos cu e donacion cu APA a haci na Fundacion pa Nos Muchanan, ta envolvi nan empleadonan den e preparacion y ehecucion di e plan pa decora e rotonde. E intencion ta pa crea un ambiente unda cu famianan pasando den e area di e rotonde aki, riba e caminda di L.G. Smith Blvd, ta sinti cu nos ta temporada di Pasco y Aña nobo. E ta un contribucion cu APA ta contento di por haci pa e comunidad di Aruba. Por a mira caba cu e trabou aki ta wordo aprecia, ya cu tanto local como turistanan ta probecha pa saca nan potret di fin di aña na e sitio aki. APA ta gradici tur su empleadonan y ayudantenan cu a duna un man den e proyecto aki cu ta un regalo pa e pueblo di Aruba.

Den 2018 SMFA lo sigui promove preservacion monumentonan



Pa locual ta trata e aña cu ta drentando SMFA ta planea pa sigui cu trabounan di mantencion di e monumentonan cu ta pertenece na SMFA.

Na ,mesun momento tambe ta preparando pa un proyecto nobo di restauracion cual lo keda anuncia den e proximo simannan. Tambe lo sigui enfoca den locual ta conscientisacion y educacion tocante e importancia di nos monumentonan y ta planeando pa celebra e luna di monumento un biaha mas na september cu diferente actividadnan pa publico.

Di parti di e team di monumentenfonds nos kier desea henter e pueblo di Aruba feliz Dianan di Fiesta y tambe gradici na tur e organisacionnan, sponsorsnan y partnersnan cultural cu a traha hunto cu nos pa sigui preserva pasado pa futuro!

FADA lo sigui haci uzo di social media pa hiba su mensahenan

MAYORIA hende den nos comunidad conoce F.A.D.A. y sa ki trabou F.A.D.A. ta haci. Tur aña F.A.D.A. ta purba uza diferente forma pa conscientisa mas hende ariba e tema di droga y alcohol. Den e ultimo añanan nos a cuminsa haci mas uzo di social media, mirando cu social media ta un medio cu awendia hopi hende ta haci uzo di dje y cu por uze pa trece informacion of un mensahe dilanti.

F.A.D.A. kier gradici tur persona, instancia y compania cu semper a duna nos nan sosten y ta participa activamente na nos campañanan. Un danki special ta bay na tur esnan cu ta respeta nos mensahenan obhetivo, cientificamente prueba y cu ta comparti esakinan pa asina yuda nos den e lucha pa hiba Aruba dilanti. F.A.D.A. no ta solamente pone enfasis ariba e riesgonan di uzo of mal uzo di droga y alcohol, pero tambe ta purba duna e persona e 'tools' pa pensa ariba su salud y bienestar di su mes of di su famia y nan futuro.

Nos kier trece e tema di adiccion mas amplio cu ta posibel dilanti. Adiccion no solamente tin di haber cu alcohol of droga. Un persona por bira adicto na diferente cos, manera gambling, videogaming y hasta comemento pa nombra algun.

F.A.D.A. ta y lo sigui haci e trabou den un forma di colaboracion cu otro instancianan. F.A.D.A. ta kere cu trahando hunto nos por logra hopi mas. Pa nos trabou por tin un resultado positivo ta importante pa nos comunidad tuma e responsabilidad pa duna e bon ehempel tur ora y na cada momento. Nos kier a bisa danki na tur studiantenan, alumnonan, maestronan, scolnan y empresanan cu ta haci uzo di nos servicionan pa nan desaroyo y di otronan. Nos kier bisa danki na esnan cu ta scoge pa bin stage na nos Fundacion. Ta un honor pa nos por yuda, guia y motiva boso den e fase di boso estudio. Sigi educa boso mes pa asina yuda hiba nos dushi Aruba dilanti.

Den nomber di Directiva y Personal di F.A.D.A. nos kier a desea un y tur Feliz dianan di Fiesta.

Un aña mas Preservando Pasado pa Futuro!



STICHTING Monumentenfonds Aruba un biaha mas a duna contenido e aña aki na e meta di preserva pasado pa futuro den diferente areanan tanto mantencion, conscientisacion y educacion a logra un aña exitoso.

Mantencion y Proyectonan

Henter aña nos ta enfoca riba trabounan di mantencion cual ta necesario pa por garantisa cu e monumentonan cu ta pertenece na e fundacion ta keda den bon estado. E aña aki e edificio di Casita Geel na Weststraat a haya un mantencion grandi cu a inclui drechamento di e dak, scheurnan den muraya y a verf e edificio y cura completo. Cu cooperacion di Cuerpo di Bombero Aruba a laba e California Lighthouse completamente.

Mientras tanto tambe ta preparando pa trabounan di mantencion na Watertoren Oranjestad y otro reparacionnan na entre otro edificio di School 1888 y edificio di Censo.

Pa locual ta trata e edificio di Stadhuis y Censo tambe a haci un cambio grandi di e unidadnan di e sistema di aircondition durante e luna di december.

Den un esfuerso pa mantene e area rond di nos obhetonan monumental limpi, ya pa tres aña SMFA tin un acuerdo cu Stichting Trabou pa mantene e grafnan di commandeur, forno di kalki y tanki di awa den Rancho limpi periodicamente.

A sinta na mesa cu diferente doño di edificionan monumental pa duna informacion y tambe conseho pa potencial proyectonan.

Na luna di juni tambe durante e celebracion di e bintiun aniversario di e fundacion a haci inauguracion di e panelnan solar na oficina di SMFA y un punto di recarga pa vehiculonan electrico.

SMA a enfoca hopi riba conscientisacion y educacion riba monumento



STICHTING Monumentenfonds Aruba den un relato ta splica loke cu nan a haci den aña 2017. Entre otro ta papia di e conscientisacion riba e importancia di edificionan monumental. Pa locual ta trata proyectonan di conscientisacion , SMFA a ricibi e aña aki na luna di januari e exposicion di 'Cas di Madu' cu fotografianan di casnan di cunucu di Sr. Claudius Daly. SMFA ya e ultimo añanan ta ofrece e espacio den su sala di reunion na artistanan cu kier expone nan obranan cu e temanan di monumentonan di Aruba.

Durante e aña aki tambe a duna rondleiding na diferente bishitantenan cu e meta pa duna informacion tocante Aruba su Monumentonan algun ehempel ta Raymond Rutting y Marco Borsato cu den cuadro di nan proyecto 'Gezichten van Aruba' a fotografía monumentonan den Oranjestad. Esaki a resulta den un exposicion na Amsterdam y un bunita buki. Tambe a duna un recorido y informacion den area di San Nicolaas na e hefe di redaccion di e revista Herenhuis, y na e autornan di e travel guide 'Caribisch Nederland' di ANWB.

Tambe e directora di Monumentenfonds a duna un presentacion na Bestuurskantoor den cuadro di 'Coffee bites' caminda a pone enfasis na e rol di monumentonan den nos comunidad. Na luna di juni e team di SMFA a bishita e actividad di Monumento Habri na Curaçao y na november tambe a forma parti di e Curaçao Heritage conference cu e aña aki tabata tin e tema di Heritage Matters. E directora a duna un presentacion tocante financiamento di restauracion. Hunto cu diferente partnersnan cultural SMFA a organisa actividadnan pa publico. Na april a celebra e International Day for Monuments and Sites y na november a organisa e di cuater edicion di e tan gusta Fiesta di Cunucu.

Educacion Na maart SMFA a reparti mas cu nuebe mil buki tocante monumentonan di Aruba pa tur alumnonan di scolnan basico. Esaki tabata un proyecto di dos studiante di IPA cu a crea e buki aki pa na un manera dibertido siña e alumnonan tocante monumentonan di Aruba. Danki na e cooperacion di VNO y ATA a logra haci e proyecto aki realidad.

Tambe a duna diferente presentacion na kleuter y scol basico y a duna caminatanan cu guia na entre otro alumnonan di EPI y EPB. Y tambe e aña aki a ricibi studiante di Hulanda pa haci nan pasantia na Aruba. Durante bishita na Hulanda tambe a reuni cu studiantenan di Hogeschool Rotterdam y TU Delft tocante di posibilidadnan pa pasantia y trabou na Aruba den e area di herencia cultural.

Pa locual ta trata contactonan internacional e directora y lider di proyecto di SMFA a haci un bishita di trabou na Hulanda na luna di april caminda a bishita e Erfgoed Event y a reuni cu directornan di diferente organisacionnan pa intercambia informacion y tambe a sinta cu Nationaal Restauratie Fonds Aruba cual ta e financiado di proyectonan manera e Lighthouse y Nicolaas Store.

Directie Volksgezondheid cu mensahe pa pueblo di Aruba den dianan di fiesta



DIRECTIE Volksgezondheid (DVG) semper a percura pa educa, informa y concientisa nos pueblo riba salubridad publico. Awor cu dianan di fiesta ta den porta, Director di DVG drs. Jerry Staring ta manda un mensahe pa nos comindad reflexionando riba e aña tras di lomba y ta desea un y tur un pasco y fin di aña yena cu hopi salud, paz, harmonia y alegria.

E director ta mira bek riba un aña 2017 hopi fructifero pa Directie Volksgezondheid, unda cu enberdad a mira hopi cambio pero sin duda cambionan positivo.

Aña 2017 tabata un aña importante pa salubridad publico na unda cu a celebra 100 aña y a percura pa haci esaki hunto cu tur empleado di directie volksgezondheid y pueblo henter. Durante aña DVG a conoce varios cambio, specialmente pa restructura e departamento pa asina por hisa e eficiencia y mustra e capacidad di cada servicio cu DVG ta ofrece na publico. Cambio no tur ora ta facil of ta sosode dibiaha, pero cu perserverancia pa logra un meta na bienestar di nos comunidad semper hunto e ta bira posibel.

Den 2018 DVG ta bay sigui educa y informa nos comunidad riba kiko ta salubridad publico. Kiko esaki ta encera, kiko e tareanan ta pero mas ainda e importancia di esaki.

Esakinan ta algun di e plannan pa e aña venidero pa asina complementa e aña 2017 tras di lomba pa sigui crece como un departamento, optimalisa nos producto y duna servicio di calidad na comunidad di Aruba.

Pa comunidad por pasa dianan di fiesta feliz y saludabel drs. Jerry Staring ta pidi pueblo den nomber di DVG pa tene cuenta cu differente aspecto. Den e ultimo dianan di aña 2017, nos cultura semper ta pa pasa esaki cu famia, come y celebra. Esaki sin duda ta trece alegria, pero semper mester ta haci concientemente. Ora di come, porfabor tene cuenta cu hygiena, laba man bon ora di cushina cuminda, percura pa tur alimento ta bon cushina y prepara. Tambe ta importante pa mantene e alimentonan na un temperatura adecuado y ta bon warda. Banda di esaki sea semper conciente di come y bebe na un manera modera. Si bo tin pensa di consumi alcohol, porfabor tene na cuenta pa no stuur y bebe. Nos comunidad den dianan di fin di aña tambe ta gusta tira klapchi. DVG a percura pa conhuntamente cu Comision di Vuurwerk promove tipsnan pa tira klapchi concientemente. E.o. mester tene cuenta cu si e klapchi ta adecua pa mucha por tira, mayornan semper tira bista riba muchanan, no bay experimenta cu klapchi etc. Tur esakinan ta tipsnan pa asina yuda comunidad bira conciente y evita cualkier situacion indesea.

Finalmente drs. Jerry Staring, Director di Directie Volksgezondheid, kier desea pueblo di Aruba henter un bon pasco y un prospero anja 2018!!!

Orario di Departamento di Aduana pa cu dianan di fiesta



Centrale Bank van Aruba
The Centrale Bank van Aruba (CBA) is responsible for maintaining the value of the Aruban florin and for the solidity and integrity of the financial system. It also advises the Minister of Finance on financial issues and publishes relevant statistical data and economic reports.

Information Security Department
The Information Security Department is responsible for:

- The development, implementation, and maintenance of a comprehensive information security program. The program comprises ongoing activities aimed at preserving the availability, integrity and confidentiality of CBA's information resources in compliance with international best practices.
- The oversight of the IT risk controls at the institutions supervised by the CBA, including but not limited to the policies, procedures, and measures in place to ensure, inter alia, the continuity of the IT-systems and the integrity of electronic data and to mitigate IT risks, including cyber security risks.

The **Information Security Department** has an opening for a:

DEPUTY MANAGER INFORMATION SECURITY

Main responsibilities of the Deputy Manager Information Security

- Plan, coordinate and monitor the execution of information security related activities and projects, including the implementation of IT security measures.
- Ensure a proper implementation and compliance monitoring of information security policies and procedures, based on a best practice IT Security Framework.
- Support the Manager Information Security in managing IT related risks for the CBA.
- Advise Manager Information Security on advanced persistent threat (APT) mitigation, vulnerability scanning, and other relevant areas with the main goal to maintain the security level of CBA's IT environment at required standing.
- Support the day to day IT (security) tasks on all resources in use and monitoring of the IT infrastructure in the broadest sense.
- Support the Manager Information Security in promoting cyber security awareness within the CBA and the financial sector.
- Overseeing compliance by the financial sector with the policies issued by the CBA in the area of information technology.

Profile of the Deputy Manager Information Security

- Master's degree in computer science, information management systems or related field. RE, CISSP, CISA, CISM or other security certifications are regarded as a plus
- Minimum 7 years of relevant work experience, of which 3 years in a managerial supporting role
- Good understanding of all IT matters in the broadest sense, and in the area of IT security and network administration in particular
- Excellent analytical and advisory skills
- Solution-oriented and stress resistant
- Excellent oral and written communication skills
- Able to work independently and accurate

Application procedure
Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date of publication to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba. An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening form part of the selection procedure.

More information
For further information, please contact Mrs. Kristel de Nobrega, Manager Information Security Department, phone: +297-525-2225 or e-mail: k.denobrega@cbaruba.org

DEPARTAMENTO di Aduana ta informa publico en general y su clientela en especial cu, tur oficina di Aduana ta habri dianan 22 y 29 di december 2017.

Tur oficinanan di Departamento di Aduana lo ta cera riba e dianan 25 y 26 di december 2017 como tambe riba dianan 1 y 2 di januari 2018.

SDepartamento di Aduana ta desea comunidad di Aruba felis dianan di fiesta y un aña 2017 yen di bendicion y prosperidad pa un y tur.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 21 Dec, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.37	1.39		1.41
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.93	180.65		181.45
Pond sterling	GBP	2.31	2.36		2.42
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.51	156.93		158.51
EURO (per 100)	EUR	209.30	211.21		213.34
Deense kroon (per 100)	DKK	27.39	28.11		28.91
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.16	20.88		21.68
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.14	20.86		21.66

Departamento di Cultura Aruba su oficina lo ta cera

DCA
Departamento di Cultura Aruba

DEPARTAMENTO di Cultura Aruba ta participa cu su oficina situa na L.G. Smith Boulevard # 134 (Horizonte Building prome piso) lo ta cera riba dianan 27, 28, y 29 di december 2017. DCA lo habri normal bek pa publico riba diaranson 3 di januari 2018. Staf y personal di DCA ta desea henter e pueblo di Aruba un dushi Pasco di nacemento y un Prospero Aña Nobo 2018 yena cu salud, creatividad, prosperidad y alegria.

Ban celebra y apoya nos tradicionnan di fin di aña den union familiar. Cultura ta nos y ta nos ta cultura.

Orario di Departamento di Impuesto pa cu e dianan di fiesta



DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu su oficinanan lo ta cera riba dianan 25 y 26 di december, 1 y 2 di januari 2018, den coneccion cu dianan di fiesta di fin di aña.

Na mes momento ta informa e clientenan cu dianan 22 y 29 di december lo duna servicio na publico te cu 2:30 di atardi non-stop.

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma nota di e fechanan menciona pa evita cualkier inconveniencia.

Entrante diaranson, dia 3 di januari 2018, Departamento di Impuesto lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber.

Departamento di Impuesto ta gradici su clientenan cu a cumpli cu nan debernan fiscal durante aña 2017, y ta desea pueblo di Aruba un aña 2018 yena cu bendicion y prosperidad.

Fundacion Lotto pa Deporte a entrega regalo special na ATIA





FUNDACION Lotto pa Deporte a bira miembro di ATIA desde 2013 y director di e fundacion a indica cu nan no ta solamente miembro di comunidad di deporte, pero tambe ta miembro di "business community". Fundacion Lotto pa Deporte a entrega "power banks" na ATIA como un gradicimento mutuo cu nan tin.

Director di Fundacion Lotto pa Deporte, Di-Stefano Wernet, semper a mira como negoshi unda cu nan no ta haya subsidio di niun hende, pero nan ta hunto cu e partnernan di negoshi Canadian Bank Note (CBN). El a indica cu CBN ta maneha e negoshi y na final di dia tin mas entrada pa inverti den deporte.

E responsabilidad di FLpD ta pa supervisa e negoshi di loteria cu CBN ta haciendo. E fundacion ta contento cu nan a logra cambia e contract dia 6 di Januari 2017, di cual mas di 1 aña nan a negosha riba esaki. "Nos ta agradecido cu tabatin e bondad di negosha e contract cu tabata firma na 2011", el a indica. A logra cambia e contract riba e area di financia, legal, accounting y auditing. No ta solamente placa ta e aspecto importante, pero a fortifica e parti legal tambe.

Na final Lotto tin e permiso y ta responsabel. CBN a yuda door di para garantia, pero nunca nan a hinca placa den e fundacion. "Lotto ta doño di un grupo di empleado cu nos ta aprecia hopi. Tur logo y slogan Lotto tin patent riba nan", asina Di-Stefano Wernet a expresa. E placa cu tin na banco ta di Lotto, e "netwerk" di "agents", tur producto y fuente ta di Lotto.

Desde momento cu nan a bira miembro di ATIA, semper Lotto tabata activo den e reunionnan di ATIA. E ta considera cu Lotto tin e fundamento economico pa Aruba, pasobra nan a crea cupo pa trabou, a crea entrada pa "agents". Nan ta paga impuesto indirecto aunke cu nan no ta duna winstbelasting, pero na final di dia nan ta duna entradanan pa deportista. Asina aki ta cambia bida di deportista, cambia bida di cumprado, di "agents".

"Nos t'ey pa yuda Aruba bay padilanti. Un feliz dia di fiesta y hopi paz y tur cos bon den 2018 pa tur hende", asina Di-Stefano Wernet a termina bisando.

Kondená na 24 aña di prizon

Dòbel asesino Cristefer Martina (20) lo por sali liber dia e tin 36 aña

WILLEMSTAD - Si e komportá su mes manera debe ser, e hoben dòbel asesino K. Martina di 20 aña lo por ta den libertat atrobe dia e tin 36 aña al menos di akeurdo ku e regla di V.I. (libertat kondishonal) ku pa dékadanan kaba ta na vigor den nos pais. Ayera wes señora mr. M.C.B Hubben a dikta sentensia den e kaso di dòbel asesinato ku a tuma lugá dia 3 di sèptèmber 2016 den e diskoteka “The Alley” ku ta situá den sentro di suidat, Punda. Na e okashon aki dos hóben, kendenan ta Jurick Hooi (22) i Karoushaney Martina (20) a pèrdè nan bida komo konsekuensia di balanan ku a sali for di un arma di kandela i alkansá e duo mortalmente.

Esun ku a tira ku e arma di kandela, segun testigunan i imágennan di vidio ta Cristefer Martina di 25 aña di edat, kende a nase na Ulanda.

E kaso aki a keda tratá den sala di korte riba e fechanan 8 di febrüari, 24 di febrüari, 12 di mei, 31 di ougùstùs i finalmente 8 di desèmber 2017, pero a keda ku ayera (20 di desèmber) lo dikta sentensia i ta loke a sosodé tambe.

E wes ku a trata e kaso aki ta señora mr. M.C.B Hubben, fiskal di Ministerio Públiko tabata mr. R. Koert i abogado pa defensa di e akusado ta señora mr. Alicia Blonk. E akusashonnan kontra di Cristefer Martina ta dòbel asesinato i poseshon di arma di kandela. Karoushaney Martina a pèrdè su bida komo konsekuensia di un bala ku el a risibí den kabes, siendo e otro víktima Jurick Hooi lo mester a risibí e kantidat di 4 bala, tur for di un distansia bastante serka.

Mr. Hubben no a sali for di e punto di bista ku e akusado a bini fo'i su kas ku e intenshon pa mata e víktimanan, pues intento di asesinato intenshonalmente no ta probá i wes ta laga Cristefer Martina liber di e akusashon ei!
Pero, sí wes a haña Cristefer Martina kulpabel pa morto di esnan ariba menshoná.

Mas aleu e veredikto ta bisa ku e material di prueba pa e akusashonnan ta sinta den prosèsverbalnan di Kuerpo Polisial, resultado di investigashon kondusí pa wachtmeester di Koninklijke Marachaussee.

E prosèsverbalnan di polis ta referí na deklarashonnan di diferente testigu entre kua e propio kómplisenan Dhanursho “Danny” Frans i Dudmar Lindeborg.

Ta netamente esnan probá ku a yuda e akusado Cristefer Martina drenta diskoteka “The Alley” ku e revòlver i kendenan despues a identifiká e arma di kandela aki ku a tira e víktimanan komo e revòlver ku ta pèrtenesé na Cristefer Martina.

Aruba Lions Club a celebra cu su life members





RECIENTEMENTE Aruba Lions Club, riba iniciativa di e President Lion Bibi Arends, a organisa un mainta masha agradable mes p'e Life Members.

E miembronan aki ta esnan cu a pone e fundeshi y a fortifica e club y a hasi di Aruba Lions Club loke e ta awe.

Pa Lions Club ta un honor y un obligacion pa invita nan pa un diadomingo mainta pa un desayuno y almuerzo n'e Lions Den. Esaki den cuadro di e 70 aniversario di e club.

Ta yama nan danki pa tur e esfuerso y trabou boluntario cu nan a desplega pa hopi aña na beneficio di e comunidad di Aruba.

E invitadonan a pasa masha bon mes y nan tabata contento di por a topa cu otro Life Members cu nan tin tempo sin mira.

Nan a haya oportunidad di combersa, conta algun anectodanan, jokes y a hasi entrevista p'e revista digital di Aruba Lions Club, 'Roar'.

E directiva y tur miembro di Aruba Lions Club ta desea nan tur cos bon y cu nos nos Bon Tata bendiciona nan y nan famia.

Un bon Pasco y un tremendo y saludable aña nobo 2018.

FAVI a tene su evento " Dare the Darkness"











FAVI, Fundacion Arubano di esnan visualmente incapacita a tene recientemente un evento unico yama "Dare the Darkness".

Un evento unico cu ta encera un cena den scuridad total. Un evento cu por a wordo realisa danki na e apoyo y sosten financiero di WEB Aruba N.V. Meta tras di e evento aki ta dunabo un experencia pa bida, un experenicia di convivencia cu lo lagabo sinti di berdad kiko kiermen biba sin bista. E cena aki tin un duracion di dos ora y ta consisti un cena complete; appetizer - main course y dessert, combina cu un premium bar. Solamente 12 persona por a atende e evento aki pa anochi. FAVI ta hopi contento cu esnan cu a logra experencia nos edicion di december 2017. FAVI lo continua cu Dare the Darkness den 2018. E plan ta pa organisa un edicion na Februari specialmente pa pareha y amigonan den e siman di San Valentino.

FAVI ta recomenda henter comunidad pa experencia "Dare the Darkness.

Pa mas informacion por tuma contacto cu FAVI dia 4 di Januari 2018 na 5825222/ 5825051. Directiva , staff, conseho di cliente, boluntario y clientenen di FAVI ta desea comunidad di Aruba felis dianan di fiesta y un prospero 2018

Renaissance Aruba ta ricibi EarthCheck Gold Certificate



DESPUES di pasa e auditoria exitosamente durante 5 aña consecutivo, e fin di aña aki Renaissance Aruba tin extra motibo pa celebra ya cu nan a alcansa nivel di oro di EarthCheck.

E status aki ta wordo alcansa dor di un empresa cu continuamente ta busca maneranan pa mehora den e practica 'berde' y cu den forma sostenibel ta trece cambio cu na largo plaso ta duna resultadonan beneficioso p'e empresa.

Recientemente Renaissance Aruba Resort & Casino a bolbe pasa e auditoria cu exito y e biaha aki a ricibi un EarthCheck Gold Certificate.

Di acuerdo cu Paul Gielen, General Manager di Renaissance Aruba, "Nos ta masha contento di por ricibi e reconocemento aki, e ta corona tur esfuerso cu nos ta haci riba nivel ambiental.

Ademas di esaki e ta un motivacion pa tur colega; e compromiso cu nos tin cu e practicanan na beneficio di medioambiente ta dunando e resultadonan desea.

Un EarthCheck Gold Certificate sigur ta prueba di dedicacion y disciplina di tur cu ta labora na nos empresanan".

E programa di EarthCheck ta ofrece evaluacion comparativo (benchmarking), certificacion y mehoracion den sistemanan cu ta asisti den practicanan sostenibel pa cu industria turistico internacional.

E programa di EarthCheck cu ta vigente for di 1987 ta ofrece un sistema di certificacion y auditoria cu ta responde directamente n'e problematica mayor den medioambiente global. Esaki ta inclui e 'greenhouse effect', mal uzo di awa, destruccion di biodiversidad y produccion di sushi biologico.

Na 2014 Renaissance Aruba a obtene su certificacion di zilver y a sigui traha duro pa conscientisa tanto empleado y huesped di e importancia di e practicanan na beneficio di medioambiente.

E aña aki Renaissance Aruba a pasa version 3.5 di e auditoria, esaki a inclui 522 camber, 2 casino, e Convention Center y tambe Renaissance Private Island.

Awe na 2017, Renaissance Aruba ta keda certifica nivel di oro, esaki tin un balor grandi den e practicanan cu ya caba Renaissance Aruba Resort & Casino tin.

Por haci mencion di panelnan solar cu ta wordo uza, maneho di residuo/sushi y varios otro practica cu ta ser pidi serca e huesped y empleado. Tur esaki a contribui na un EarthCheck Gold Certificate.

Renaissance Aruba Resort & Casino ta felicita tur colega cu e bunita logro aki.

Riu a parti e tradicional ham & calacuna pa henter team













DIAMARS ultimo, e hotelnan Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a reparti e tradicional ham & calacuna na empleadonan. Ta trata di un regalo chikito di cual Riu kier aporta su "granito de arena" den e celebracion familiar di Pasco den casnan di tur compañero. E regalo aki ta bon balora p'e empleadonan cual ta bin haciendo desde 2010 y 2015 respectivamente.

Famia Riu a funda Riu Hotels & Resorts como un hotel chikito na aña 1953, na Majorca, Spaña. Awendia RIU, cu ta partner cu TUI, e compania di tours mas grandi na mundo, ta ofrece 95 hotel, di cual riba 70% ta ofrece acomodacion "all inclusive". Riu Hotels & Resorts ta bou maneho diario di e di tres generacion di famia Riu, cu su oficina principal na Majorca y ta conta cu riba 26 mil empleado y ta estableci den 19 pais, manera Spaña, Portugal, Irlanda, Alemania, Bulgaria, Turkia, Morocco, Merca, Mexico, Jamaica, Bahamas, Aruba, Costa Rica, Republica Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Maarten y Sri Lanka.

Aki na Aruba, Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

Hertz Lease ta haci entrega di autonan Suzuki na Wit Gele Kruis

E flota aki ta consisti di 30 Suzuki y ta garantisa mobilidad continuo n'e organizacion











DIARANZON atardi a tuma lugar e ceremonia di entrega di yabinan di un flota di 29 Suzuki Alto na sr. Gino Goeloe, Director di Wit Gele Kruis Aruba.

Ceremonia di entrega a tuma lugar n'e showroom di Suzuki na Ultimate Automobiles, situa na Sabana Blanco.

Presente durante e ceremonia tabata gerencia y personal di Wit Gele Kruis, representantenan di Hertz Lease sr. Vincent Solognier y sr. Giovanni Kelly. Tambe a conta cu presencia di team di benta y gerente di Suzuki, sr. Marcel Meenhorst.

Di parti di Fundacion Wit Gele Kruis tabata su Director Gino Goeloe y Tesorero di Fundacion Wit Gele Kruis, Giantonio Muller.

Wit Gele Kruis Aruba asina ta subi caminda cu 29 Suzuki Alto 800 nobo, un auto cual conceptonan principal ta seguridad y alabez hopi practico cu su interior comfortable.

Na mesun momento e Suzuki Alto 800 su motor di 0.8 liter ta super economico riba gasolin, sin kita rendimento riba caminda.

Tur vehiculo a wordo personaliza cu sticker di Wit Gele Kruis cu ta haci'e facil pa reconoce riba caminda.

Cu entrega di e flota grandi aki, Wit Gele Kruis Aruba, ta logra mantene mobilidad continuo y ta garantisa di por ofrece servicio na tur su clientenan sin tin cu sufri di interupcion.

Hertz Lease, ta ofrece servicio di re-emplaso di vehiculo inmediato y ta garantisa cu e down time ta keda minimal, no ta importa con chikito of grandi e bo flota di auto ta. Na momento di service of reparación di vehiculo, Hertz Lease ta garantisa vehiculo di re-emplazo.

Stichting Musica a anuncia fechanan di pre-final y final di Aruba Caiso & Soca Monarch 2018



NOS ta na drempel di e di seis Aruba Caiso & Soca Monarch, bou direccion di Stichting Musica. E organisacion ta aprecia e acogida den e comunidad di musico y Aruba en general, y ta sumamente entusiasma cu e preparativonan p'e festival pa 2018.

Na 2017, Aruba Caiso & Soca Monarch a conoce 102 cancion nobo durante e anochinan di prefinal y final di e festival.
Por corda cu e titulo maximo di Caiso Monarch a keda den nomber di Shaun "Mighty Talent jr." Philips, cu e cancion "Kakalaka a spat", y e Soca Monarch a resulta Mervin "Blacky" Baptiste cu "Slip and Slide".

Pa 2018 e anochinan di prefinal lo ta riba dialuna 22 di januari, diamars 23 di januari y diaranson 24 di januari. E anochi final di Aruba Caiso & Soca Monarch 2018 lo ta riba diasabra 27 di januari y e evento completo lo tuma lugar na Carnival Village na San Nicolas.

Durante un rueda di prensa, Stichting Musica a expresa cu tin un bon relacion entre nan y e cuerpo organisatorio di Carnaval di Aruba, SMAC. Tin un acuerdo positivo entre e dos organisacionnan cu ta traha den progreso pa bienestar di Carnaval di Aruba.
Na 2018, Stichting Musica den nomber di su musiconan, lo duna un contribucion na SMAC cu lo bay directamente p'e organisacion di Children & Youth Calypso and Roadmarch Contest.
Ademas, mescos cu na 2017, e organisacion di Children & Youth Calypso and Roadmarch Contest lo haci uzo di e mesun stage na Carnival Village.

E meta di Stichting Musica ta pa engrandece e festival y hib'e na nivel di un mega festival. Cada aña ta tuma stapnan realisitico y sigur pa bai dilanti y eleva e calidad di e evento riba tur tereno. Esaki no lo ta posibel sin e sosten di e branding partners di Aruba Caiso & Soca Monarch, manera SETAR N.V. cu for di cuminsamento di e stichting a sa di colabora cu e organisacion y sostene e festival den tur forma posibel.
Durante e rueda di prensa Stichting Musica a elogia e compania di telecomunicacion pa nan esfuerso durante henter temporada di Carnaval, nan profesionalismo y positivismo.

A wordo anuncia cu Elite Productions lo percura p'e escenario, sonido y luz pa Aruba Caiso & Soca Monarch

Sigui na pagina 31 >

< Continua di pagina 30
2018 y cu lo enfoca pa "upgrade" e festival rib'e tereno aki, pa asina brinda e miho calidad posibel na e musiconan y duna nan un produccion na nivel internacional.

Tambe a menciona cu Tropical Bottling Company lo ta encarga cu e areanan di bar y a extende palabra di gratitud na tur otro branding partner, compania of persona cu di un of otro forma a contribui na e festival.

Pa percura pa un bon administracion y control financiero, Stichting Musica lo traha un biaha mas cu e e team di PLUS Accountants, cu lo keda encarga pa controla e budget y planificacion financiero y, mescos cu na 2017, lo ta presente durante di e festival tambe.

Un cambio cu a wordo introduci ta, cu na aña 2018, Stichting Musica no lo premia e asina yama "Road Jam". E stichting lo traha man den man cu SMAC y e musiconan pa crea e categoria di premio "Band of the Year". Hunto lo traha riba e criterianan pa por sali "Band of the Year" y lo divulga e informacion aki debidamente.

Tur participante ta keda cordialmente invita pa inscribi nan mes via nan 'Band Manager', cu ta responsabel pa entrega nan inscripcion via e-mail, no mas tarda cu dialuna, 8 di januari 2018. Finalmente, riba dia 10 di januari 2018 lo confirma tur participacion y lo tene un "Meet the Press" event.

Stichting Musica a subraya e rol importante di e musiconan, cantantenan, compositor y areglistanan y a expresa cu ta nan ta carga e festival. Sin nan, no lo tin festival y Stichting Musica sigur ta aprecia cada un di nos talentonan musical Arubano.

Stichting Musica ta yama danki na e pueblo di Aruba, bishitantenan y fanaticonan di e festival y musiconan pa nan sosten. E organisacion ta conta cu un atendencia masal na 2018 atrobe.
Carchi di entrada pa e festival lo ta disponibel na comienso di 2018 y e puntonan di benta lo wordo anuncia via social media y prensa en general.
Pa finalisa e rueda di prensa, e stichting a gradici tur miembro di prensa cu ta haci un tremendo trabou pa cubri e festival y mantene nos comunidad bon informa cu detayes relata na Aruba Caiso & Soca Monarch.

Lista di ganadornan di e rifa di Women's Club of Aruba

RIBA diasabra dia 9 di december , den presencia di Notaris sra. Marion Tromp y representatenan di Women's Club of Aruba, a saca e ganadornan di e rifa anual di Women's Club.

E numbernan ganador ta e siguientenan:

1st prize Awg. 5000.00
ticket number 1421

2nd prize Awg. 3000.00
ticket number 1366

3rd prize Flatscreen 48" Samsung Led TV
cortesia di Crown Electronics N.V.
ticket number 1437

4th prize Shopping Spree Ling and Sons Awg.600.00
ticket number 1356

5th prize Weekend stay Divi Resort
ticket number 1269

6th prize Gas coupon Citgo Awg. 500.00
ticket number 0155

7th prize Tablet Samsung Galaxy Tab E
ticket number 1896

8th prize gift certificate Flora Awg. 200.00
ticket number 2185

Women's Club ta gradici Crown Electronics , Ling and Sons y Divi Resorts pa nan cooperacion cu e premionan.

Nos ta gradici nos membresia y henter comunidad di Aruba pa hasi nan cooperacion cu nos rifa.
Women's Club ta desea henter pueblo di Aruba un felis pasco y un prospero 2018.

Directie Volksgezondheid ta pidi biaheronan pa tene cuenta y preveni Keintura Geel

DURANTE un conferencia di prensa, Ichelle Simon Communicatie Adviseur di Directie Volkgsgezondheid (DVG) a haci un yamada na pueblo, specialmente tur persona cu ta bay biaha, pa tene cuenta cu e virus di keintura geel, mihor conoci como gele koorts, yellow fever of fiebre amarilla den diferente pais.

Te unda cu por data bek Aruba NO tin ningun caso di gele koorts raporta. Sinembargo, si un persona drenta Aruba cu e malesa aki y e wordo pica pa un sangura Aedes Aegypti cu nos tin aki na Aruba, esaki lo por pica un otro persona y asina por transmiti e virus facilmente, cual sigur lo bira un problema grandi pa Aruba. Pa es motibo, nos tin cu preveni cu gele koort ta wordo importa na Aruba for di biaheronan drentando Aruba for di paisnan unda cu si tin gele koorts. Pesey ta importante pa tur esnan cu ta biahando pa areanan unda tin keintura geel pa tuma nan vacuna contra e malesa aki.

Paisnan cu mester tene na cuente ta entre otro: America Central y Sur America: Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Ecuador, French Guyana, Guyana, Panama, Paraguay, Peru, Suriname, Trinidad & Tobago y Venezuela.
Africa: Angola, Benin, Burkina, Faso, Burundi, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Democratic Republic of Congo, Republic of Congo, Cote d'Ivoire, Equatorial Guinea, Ethiopia, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kenya, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, South Sudan, Sudan, Togo and Uganda.
Gele Koorts ta un malesa viral hemoragico cu por wordo transmiti pa hende door di pika di un sangura infecta. E virus di keintura geel ta un arbovirus cu ta di e tipo Flavivirus y ta origina di e zonanan tropical di Africa, America Central y Sur America. Aedes aegypti, mesun sangera cu ta transmiti Dengue, Zika y Chikungunya, tambe por transmiti keintura geel. Clarienne Croes di DVG a splica cu den mayoria caso, sintomanan ta inclui keintura, calafriu, falta di apetit, sacamanto, mareo, dolor muscular y dolor di cabes y ta dura mas o menos 3 pa 4 dia. Sinembargo den 15-25% di casonan, e keintura ta bin bek acompaña pa sintomanan mas grave afectando diferente organo causando dolor abdominal y geelzucht (cuero y/of blanco di wowo por bira geel). Mitar di personanan cu haña e sintomanan mas grave lo por tin consecuencia fatal den un lapso di 7 pa 10 dia.

Pesey ta hopi importante pa pueblo di Aruba ta conciente y yuda na preveni cu e virus keda importa pa nos isla. Sra. Arnelda Els di Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) a pone enfasis cu keintura geel ta prevenibel cu un vacuna. E vacuna pa preveni keintura geel ta hopi sigur y tin un costo di 31 florin. Un solo dosis ta suficiente pa duna un persona proteccion pa bida largo contra e virus aki y ta disponibel na DBZ.

Manera menciona anteriormente, esnan cu ta viaha pa e paisnan unda tin e virus aki por transmitie pa paisnan cu no tin e virus aki. Pa evita esaki, mayoria pais den nos region ta exigi un certificado di vacuna, prome cu drenta nan pais ora e biahero ta bin di zonanan den cual e virus aki ta circula.

Desde 1 Maart 2018 Aruba tambe lo cuminsa exigi esaki. Mientrastanto Directie Volksgezondheid ta trahando cohuntamente cu differente departamento y asociacionnan concerni pa asina informa y educa comunidad debidamente riba e topico aki.

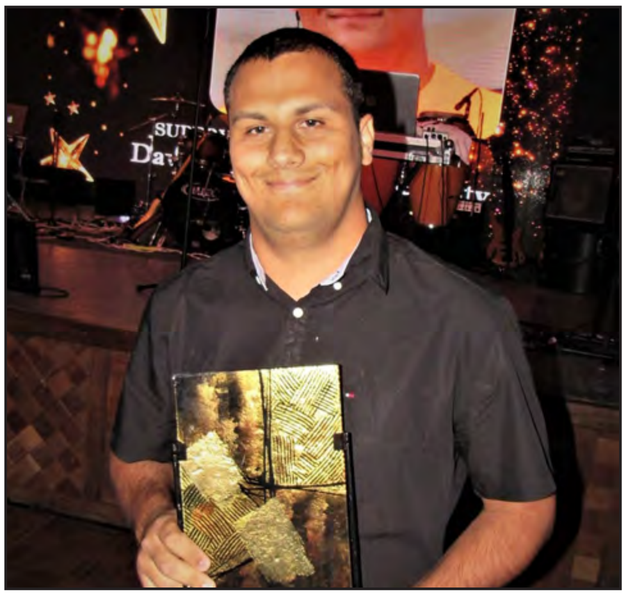
Finalmente ta bolbe haci un yamada na esnan cu ta biahando pa un di e paisnan ya menciona, pa porfabor pasa busca bo vacuna pa asina hunto nos evita cu e virus di Keintura Geel keda importa na nos pais. Pa cualkier pregunta por yama DVG libremente na 5224200.

La Cabana Beach Resort & Casino a otorga nan maximo reconocimentonan durante Gala di fin di aña











EMPLEADO di aña, Nixon Castillo (Activities), empleado di aña prome lugar, Annuar Kock (Engineering), Supervisor di aña, Dave van der Veen (Security), Manager di aña, Gisela Pallares (Housekeeping), y team di aña, e di 4 piso di Housekeeping, a ricibi nan gran reconocimento n'e fiesta di gala di fin di aña cu a tuma lugar na Renaissance Convention Center.

La Cabana Beach Resort & Casino a anuncia nomber di e ganadornan di e titulonan maximo n'e evento festivo aki.

E cinco ganadornan a sobresali y surpasa tur e otro nominadonan cu tambe tabata altamente cualifica, y a ricibi un standing ovation, un elogio publico bon mereci pa nan liderasgo excelente y pa nan esfuersonan incansabel. Adhunto por mira e ganadornan cu nan bunita plakat, celebrando nan triunfo profesional hunto cu General Manager, Joe Najjar, y ehecutivonan di e resort.

Den su discurso di bon bini, Najjar a elogia su empleadonan pa nan esfuersonan impresionante, y a desea nan felis dianan di fiesta y un prospero aña nobo.

E gala na Renaissance Convention Center a ofrece un buffet amplio cu platonan navideño, como tambe musica bailabel cual e empleadonan, elegantemente bisti, a aprecia y disfruta di dje.

Nominadonan pa empleado di luna: Lennuska Roga, PBX; Gregorio Milton, Security; Santiago Wever, Accounting; Wendy Dorcas y Catherine Martinez, Activities; Martha Nuboer y Jandor Lampe.

F&B; Dennis Chery, German Garcia y Elizabeth Feliciana, Housekeeping.

Nominadonan pa Supervisor di aña: Geegee Jaranilla, Front Office y Lindoro Vera, Security.

Nominadonan pa Manager di aña: Ena Vrolijk, Guest Services; Maureen Martinez, y Amaris Werleman, Accounting.

Nominadonan pa Team di aña: Activities, Security y Housemen Teams.

Marriott Resort Aruba Stellaris Casino a celebra logro di manager di aña

Aldrick Farro no a spera di gana un AHATA Excellence Award



MARRIOTT Resort Aruba Stellaris Casino a tene celebracion pa Hubert Kip pa su logro y nan a invita Aldrick Farro kende tambe a gana un premio durante e AHATA Excellence Award. Marriott Resort Aruba Stellaris Casino ta orguyoso cu 2 di nan asociado a logra bay cu premio.

Aldrick Farro ta manager di engineering y el a gana e premio di “Manager of the year 2017”, di cual e tin 5 aña den e industria di turismo trahando na Marriott Resort. El a cuminsa traha den e departamento di IT, unda e tabata maneha tur 3 propiedad y despues cambia di departamento engineering. Den e departamento aki Aldrick Farro ta manehando tur proyecto di Marriott.

E experiencia di traha den e industria di turismo ta uno completamente apart pa Aldrick Farro. El a yega di traha den refineria y e trabou cu e tabata haci no tin nada di haber cu turismo. Trahando den e industria aki ta un mundo diferente y hopi interesante, pasobra no tin un dia cu ta mescos den e trabou di turismo. Gana e premio di manager di aña esaki tabata un sorpresa pa su persona, pasobra e no tabata sa cu lo a nomina su persona. “E anochi ey tabata un sorpresa tambe, sigur ora cu nan a anuncia mi nomber. E tabata un sorpresa grandi pa mi”, el a expresa.

E industria di turismo ta uno interesante, di cual un persona mester duna hopi di su parti tur dia ta e conseho cu el a duna. “E placer cu bo ta haya di dje, e satisfaccion cu bo ta haya di dje ta hopi grandi”, asina Aldrick Farro a expresa. Specialmente ora di mira e bishitantenan ta cana contento y no tin un manera pa describi esey.

El a traha 18 pa 19 aña den refineria te ora cu esaki a cera y el a ricibi un oportunidad na Marriott, pero e manera con un persona ta ricibi e guia na e resort aki ta pone cu bo instinto ta cambia. E parti di hospitalidad ta cambia den un persona y ta haci esaki uno interesante.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 y ta e casino mas grandi riba nos isla. E ta conta cu mas di 160 empleado, cu ta maneha 24 wega di mesa y casi 500 slot machines.

E weganan mas popular riba mesa ta Craps, Black Jack, Three Card Poker y Roulette, mientras cu e mashinnan mas uza ta esunnan di e sistema 3D y e “mystery Progressive Jackpots”.

Stellaris Casino ta conta cu entretenimento bibo, diadomingo pa diaranson di 9:00pm pa 1:00am cu un live DJ, diahuebs pa diasabra di 9:00pm pa 1:00am cu diferente banda live.

E casino ta habri 24 ora pa dia pa weganan di mashin mientras cu weganan di mesa ta cuminsa pa 4:00pm te cu 4:00am.

Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1100 empleado den servicio directo y 400 empleado trahando via otro companianan den e compleho di hotelnan. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.

Parlamentario Edgar Vrolijk (MEP)

Pa falta di transparencia y falta di madures politico mester a trata un presupuesto supletorio irealistico



E presupuesto supletorio cu a wordo trata den Parlamento ta hopi irealistico, e motibonan ta, pa falta di transparencia y falta di madures politico pa tuma desicionnan.

Parlamento a trata un presupuesto supletorio bastante irealistico y sigur despues di locual Raad van Advies a bin ta trece dilanti. CAFT tambe a bin ta menciona di adelanta cu e presupuesto 2017 no lo yega e norma cu Caft a pone, cu Aruba mester a yega na un deficit di 0.5% cual ta ekivalente na 25 miyon florin di deficit.

Segun Parlamentario Edgar Vrolijk, cu ta di lamenta ora ta scucha di un gobierno cu a papia tanto aña di sostenibilidad y durabilidad di tur presupuesto, anto despues CAFT ta menciona bon cla cu e maneho cu a wordo hiba pa e gobierno anterior, no ta un maneho sostenibel. CAFT a pidi e gobierno cu recientemente a sinta, pa bin cu un maneho sostenibel y pa asina nos finansas publico lo por conoce durabilidad.

E falta di madures y transparencia politico ta pasobra ora mira cu ta e mesun gobierno aki a firma varios acuerdonan importante pa mehora locual ta Finansas Publico. Dia 28 di Maart 2013 a firma e acuerdo di Diahuebs Santo, cu tur hende a critica, den cual a firma cu lo bay trece cambionan structuralmente pa mehora e finansas publico di Aruba. Na 2013 y 2017 a firma e acuerdo di Balance Budget y na 2015 a acepta e College Aruba Financiel Toezicht CAFT, esaki tabata pa yuda e gobierno anterior y consehanan pa mehora nan finansas publico.

Raad van Advies 4 luna pasa a bisa bon cla, cu e deal cu tin cu CITGO ta algo peligroso. E motibo ta, pasobra a pone cu 73 miyon lo drenta caha di gobierno a base di locual ta para den e Settlement Agreement, cu ta 27 miyon, 40 miyon for di Refineria di Aruba y 6 miyon di Lease.

Raad van Advies a bisa bon cla, cu ta bay haci un aña cu nan ta atrasa, esaki a wordo bisa na augustus paso september 2017 Citgo lo mester a cuminsa opera y keto bay esaki no a pasa.

Raad van Advies a menciona tambe cu esaki ta hopi riscante pa pone riba e presupuesto, paso lo por crea espacionan cu mañan no por wordo cubri. Enberdad awe por mira atrobe cu e 73 miyon menos a drenta caha di gobierno.

Un 50 miyon di impuesto cu tampoco no a drenta den caha di gobierno y mester wordo deduci. E 50 miyon ta consisti di 30 miyon di loonbelasting di Citgo y tambe e 20 miyon di BBO cu tampoco no lo drenta.
Un presupuesto ta wordo calcula pa sa cuanto placa lo por drenta caha di gobierno, pero no por haci e calculacion aki desproporcionalmente y sigur no ora cu na augustus 2017, Raad van Advies a bati na porta di e gobierno pa nan tene cuenta cu risiconan, cu casi un aña a pasa y cu gobierno no lo alcansa pa cumpli cu e palabracion di 0.5% di deficit den e ultimo kwartaal aki. Pero asina mes a sigui aproba presupuestonan paso nan tabata tin mayoria den Parlamento y nan parlamentarionan no tabata haci e pregunta relevante den parlamento.
E coalicion actual a cuestionanan pero no a tene cuenta cu esaki, paso tabata tin un stempelparlament. Fraccion di MEP actual den Parlamento sigur lo ta bay tin hopi pregunta y sigur tocante e maneho di e gobierno actual, paso e parlamento actual ta un parlamento hopi critico y lo bay puntra e Minister actual con su persona lo purba yega na un presupuesto balansa, un presupuesto sostenibel y duradero pa e añanan nos dilanti, paso pueblo merece haya sa esaki.

No ta manera Gijsbertha a informá parlamento

Kuadro finansiero di otro aña ta pinta malisimo

WILLEMSTAD - Dado momento mester a mustra komprenshon pa e posishon ku partidonan di oposishon a tuma pa no partisipá na tratamentu di presupuesto di otro aña, pasobra e presupuesto no ta reflehá e realidat finansiero di nos pais dje aña'ki ni di otro.

Tuma por ehempel e hecho ku ta ora a hasi opservashon riba kapitulonan di e presupuesto, gobiernu a bin atmiti ku e 33 mion florin ku nan a inverti den InselAir ta papel kimá i ku e papel riba a sera e pakto pa gobiernu bira doño di 51% di akshonnan no tin algun balor.

Den su kontesta riba komentarionan tokante di e kompra di 51% di akshon den Inselair pa 33 mion florin, gobiernu ta rekonosé pretu riba blanku ku por bien lubidá ku por haña e sèn bèk.

Es más, nos fuentenan den Fòrti a informá e korant aki ku promé ku gobiernu a firma e akuerdo pa inverti 33 mion florin den InselAir pa kual tantu Etienne Ys komo Jose Jardim a boga, nan tabata sa ku InselAir no tabatin ningun sèn na Venezuela.

Henter siman kaba rumornan ta sirkulando ku promé ku e firmamentu un minister – nos no tin konfirmashon di su nomber – a papia ku outoridatnan venezolano i nan a informé ku InselAir no tin plaka di haña for di Venezuela.

Asina mes a dal bai firma e akuerdo kual ta otro bagón ku tantu Etienne Ys komo José Jardim a dal e pais aki.

Di e vupánan ku Jardim a kometé a skirbi basta e siman aki pero ku dos hende ku ta suponé di ta hende prepará por a kana drenta kai den un trampa asina, ta kasi kriminal.

Of mester ta ku ta un minister di PAR a yama outoridatnan venezolano pero ya a duna palabra kaba ku ta hinka 33 mion florin den InselAir,

Nunka mas a tende ku ta bai pidi ni Ys ni Jardim kuenta i rason pa un desishon iresponsabel asina pasobra ta insólito ku un pais ku ofisialmente tin un buraku di 107 mion florin riba su kuenta anual i kual buraku por bira hasta 140 mion florin, ta usa 33 mion florin asina.

Den parlamento, minister Kenneth Gijsbertha a deklará ku gobiernu a traha duru pa lanta ekonomia i a traha riba e trayekto di modernisashon dje refineria, hotel nobo i Megapier ku mester a trese kambio.

Indirektamente e minister a rekonosé ku 'el tiro salió por la culata' pasobra ora nan a spera ku e proyektonan aki lo tabatin efekto positivo direkto of indirekto den ekonomia i lo tabatin efekto mesora riba entrada di belasting, nada a sosodé. Ta mas malu so e situashon a bira.

Gijsbertha a rekonosé ku e invershon ku gobiernu a hasi no tabata sufisiente i resultado ta ku aña 2017 lo sera ku un defisit ku gobiernu no a premirá i pió ainda, ku minister Gijsbertha no ta tribi menshoná konkretamente.

I maske ku e minister ta prediká na tur emisora i televishon ku gobiernu lo no tuma medida, ela rekonosé ku gobiernu mester tuma paso pa haña mas entrada pa kaha di gobiernu.

Lastima ku e pasonan ku ela anunsiá lo tin efekto a largo plaso i lo no sinti nan efekto ni e aña'ki, ni otro aña ni aki dos aña.

Konkretamente ela konfirmá ku lo dura tres aña pa tapa e burakunan ku a kuminsa foi tempu ku Jamaloodin tabata minister di Finansa danki na e partido di Gerrit Schotte.

E minister a rekonosé ku Gobiernu ta kompronde ku mester korehi e presupuesto i su persona ta responsabel pa hasi e supervishon.

Ela anunsiá sin duda masha detaye algun dje medidanan pa "logra efisiensia i yega na un aparato ideal!".

Entre otro lo bin un proseso rigido riba tereno di personal i no ta tuma personal nobo i lo baha gastunan di konsultent.

Amtenarnan ku no ta presta lo keda remplasá of trasladá '...manera debe ser...' i esaki lo te aserkamentu di gobiernu pe añanan binidero.

Corsou

Gerensha di Aqualectra ta desmenti ku tin retiro obligatorio riba mesa serka nan



WILLEMSTAD - Gerensha di Aqualectra awe a desmentí kategórikamente insinuashonnan ku a sali den medionan di komunikashon komosifuera lo bai tin retiro obligatorio na Aqualectra.

"Nada di esaki ta bèrdat!"

E insinuashonnan aki ta keda ventilá nèt na un momentu kaminda nos kompania di utilidat ta den un proseso importante pa hasi'é kla pa bira e Aqualectra di futuro ku nétamente mester garantisá kalidat di produkshon i distribushon di awa i koriente na un forma sostenibel, responsabel i duradero.

Ta den e mesun lus aki tambe gerensha ya a informá empleadonan di Aqualectra ku lo NO tin retiro obligatorio na e kompania.

Aqualectra ta den kulminashon di un proyekto mayó kaminda empleadonan durante di e último aña a duna hopi di nan parti pa por finalisá e magno proyekto aki eksitósamente.

Insinuashonnan sin base manera esun ventilá den públiko, no ta kontribuí na e espiritu konstruktivo ku tin aktualmente den e kompania pa progresá i sirbi komunidat aún mas mihó.

Gerensha di Aqualectra, huntu ku empleadonan di Aqualectra, lo sigui ku bista firme fihá riba krea un Aqualectra mas robusto, algu nesesario pa garantisá kuponan di trabou den futuro na nos kompania di utilidat.

Kosto di bida a subi notablemente

Frakshon di MAN ta proponé pa adaptá penshun na kosto di bida

WILLEMSTAD - Frakshon di MAN a tuma e inisiativa pa bin kambio di lei pa adaptá di penshun di behes basá riba kosto di bida i no basa riba kresementu ekonómiko.

Na aña 2013 gobièrnu a tuma e desishon pa kambia e lei di penshun di behes (AOV) i penshun di Buida buido i wèrfano (AWW).

Un di e kambionan mas drástiko tabata ku a kita indeksashon di e penshun ku tabata mara na oumento di kosto di bida i a stipulá ku si tin kresementu ekonómiko e ora ei so ta indeksá e penshun.

Lamentablemente nos pais no a konosé kresementu ekonómiko.

Por konsigiente nos hende grandinan su penshun di behes pa algun aña a keda meskos; sin niun subida.

Den su boletin di ougùstùs 2017 Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) ta bisa ku maramentu di indeksashon di penshun di behes na kresementu ekonómiko tabata un eror pasobra nos NO ta dispone di un sistema pa kalkulá kresementu ekonómiko pa luna.

Lei ta stipulá ku pa determiná indeksashon òf no di penshun di behes mester hasi kalkulashon saliendo for di e periodo entre ougùstùs di e aña anterior i ougùstùs di e aña koriente.

Posibel subida ta drenta na vigor e ora ei entrante yanüari di aña ku ta sigui.

CBS ta bisa klaramente na paginá 2 di e boletin ku "Inflashon ta un refleho di pèrdida di balor di sèn pues di poder di kompra pasobra e preis ku e konsumidó tin ku paga pa servisio i produktonan a subi.

Importador di vurwerk a hasi chanchuyo ku sticker





WILLEMSTAD - Brandweer Kòrsou tabatin algun aña kaba e sospecho ku tin aspektonan iregular ta tumando lugá durante importashon di vurwèrk riba nos isla. Durante varios reunion ku importadornan durante di e aña aki, a indiká na importadornan di vurwèrk ku ta solamente vurwèrk di klase 1.4 nan lo ser pèrmití pa importá for di China. Pa medio di un karta di 2 di Ougustus 2017 firmá pa Minister di Hustisia, Mr. Girigorie tambe tur importador a risibí un karta kual ta indiká ku ta solamente vurwèrk klasse 1.4 ku ta pa benta na konsumidó nan lo por importá.

E karta aki sinembargo, ku e spesifikashon di klasse 1.4 ta karta ku e importadornan a haña tambe pa por usa pa importá su vurwèrk for di China.

Sinembargo, durante di kòntròlnan na Kruithuis den konteiner di vurwèrk di un importadó, a lográ di konstatá ku algun kaha di vurwèrk kual ta destiná pa tira den shownan di vurwèrk a keda importá i a purba na plak un otro sticker riba esaki pa laga parse ku ta vurwèrk di klasse 1.4. Na momentu ku a habri e kaha di vurwèrk, riba e pakete di vurwèrk tambe por a konstatá ku e klasse di vurwèrk ta klasse 1.3 i no 1.4. Esaki a pone ku e tim multidisiplinario a konfiská e kahanan di vurwèrk aki for di e importador pendiente mas investigashon den e kaso aki.

Dòbel asesino a laga portier di the Alley introdusi e arma

WILLEMSTAD - Detayadamente prosèsverbal dje kaso di dòbel asesinato den e klup The Alley ta splika ku promé di drenta e diskoteka Cristefer Martina a entregá Dhanursho "Danny" Frans (vigilante na porta trahando pa The Alley) un arma di kandela pretu ku a kai abou na suela, pero Dhanursho "Danny" Frans ta esun ku mester a drenta e diskoteka ku e arma aki, kana bai ariba den e diskoteka hinka e arma den un tas ku ta pèrtenesé na un mucha muhé ku tabat'ei. Ariba den e diskoteka no tin kámara i ta p'esei Dhanursho "Danny" Frans a kana bai i subi trapi pa bai ariba den e diskoteka.

Mas aleu ta asina ku e otro testigu, Dudmar Lindeborg, alabes kómplise den e kaso aki a bisa di a rekonosé e revòlver anteriormente na kas di Cristefer Martina riba un kashi. Un otro testigu a hasi deklarashon tokante e problema ku a surgi entre Jurick Hooi i Cristefer Martina.
E último testigu aki a splika mas aleu di a realisá ku na sierto momento Cristefer Martina a kuminsá tira ku arma di kandela i ku el a kai aden pa tene Cristefer Martina den grep i ku na e momento ei Cristefer Martina a laga e arma di kandela kai abou.

Den e veredikto tambe ta aparesé konklushonnan di e wes a base di e imágennan di vidio demostrá den sala di korte i ku ta mustra ku ta na e sitio kaminda Cristefer Martina tabata pará den e diskoteka e balanan di e revòlver a sali.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia Geerman y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos, duna nos sosten, consuelo y forsa durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Bertrando Geerman

Mihor conoci como "Colachi of Mo Tan"
* 06 - 09 - 1921 - † 06 - 12 - 2017

E muestra di atencion tawata un gran consuelo pa nos.
Alabes ta haci un invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma, diasabra 23 di december 2017 na Papilon 4.
Despues di e Santo Sacrificio di Misa lo sigui cu un Santo Rosario.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Campbell Herman Frank

Mihor conoci como "Campi"
*10-10-1936 - †21-12-2017

Na nomber di su:
Mama : †Augustina Bibiana Franken
Rumannan : †Richardina van Steenis-Frank y famia
Vi Frank y famia
Rudy Frank y famia
Richy Frank y famia
Sobrino- y sobrinanan na Aruba y Hulanda
Demas famia na aruba y Hulanda
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Fueral Home diaranson 27 di December 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central sabana Basora.
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Juan 11:25-26 Jesus a bisa: "Ami ta resurekshon y bida, esun cu kere den MI lo biba, maske e muri. Y tur esnan cu ta biba y kere den MI lo no muri nunca."
Juan 15:13 Ni un hende no tin amor mas grandi cu esaki, cu un hende ta duna su bida pa su amigonan.
Cu honda pena pero conforme cu Boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristian di



JACOBO FEDERICO (TOTY) ARENDS

*30-12-1927 – 20-12-2017

Musico, compositor, areglista, defensor y promotor di nos cultura y di nos dushi Aruba, fundador di orquesta "Los Duques", ex-periodista. Co-fundador di "Vos di Aruba, miembro honorario di "Trupialen", promotor pa tur muchannan por a haya fianza pa studia den exterior, etc
Na nomber di su:
Esposa: Mathilde T. Beltranena
Yiunan: Jacobo F. (Jake) y Brenda Arends
Ana Virginia (Tita) Arends
Veronica (Vicky) Arends
Vivianne y Ramon Arends
Valerie Arends y Ruben Castillo
Manera yiu: Alexandra Geditz
Nietonan: Jacobo, Denisse,
Desiree y Samuel Arends
Eduardo y Marcela Arguijo
Pamela y Guillermo Schauffler
Gabriela y Martin Theis
Veronica y Luis Avila
Pilar Flores y Ana Virginia Flores
Ramon Andres,
Maria Elizabeth y Daniel Arends
Jose Alejandro y
Luisa Fernanda Castillo
Gabriel y Christian Castillo
Manera nieto: Ryanne Brouwer
Bisnietonan: Adrian y Andres Schauffler
Julian y Jonah Theis
Nicolas y Mikel Arguijo
Madeline Avila
Camila, Ines y Sebastian Castillo
Rumannan: †Diana Arends
†Gilbert y †Cathy Arends
†Mary Anne (Enny) y
†Albert Eman
Swa/Cuñanan:
†Emilio y Argentina Beltranena y famia
†Rene y †Julia Robles-Beltranena y famia
Ricardo y Clarita Beltranena y famia
†Fernando y Virginia Ontiveros -Beltranena y famia
Jorge Beltranena y famia
†Guillermo y Gladys Beltranena y famia
†Roberto y Margarita Arguedas -Beltranena y Famia
Sobrinonan: Darrick y Bibiana Eman y yiunan
Luanne y Armando Villasmil y yiunan
Gyneth y Roderick Jacobs y yiunan
Gyseth y Gregory Jansen y Jiunan
Gilbert y Nicole Arends y yiunan
Primonan: Rory Arends y famia
Percy Wever y famia
Chiqui Valdez de Gonzalez y famia
Consuegronan: Mario y Cata Arends y famia
Magaly Castillo y famia
Primo y primanan, famia Arends, Wever, Beltranena, Slipken, de Windt, y demas famia na Aruba, Guatemala, Merca, Hulanda, Inglaterra, Spanja y Venezuela ta invita amigonan, bisiña, conocirnan pa anochi di condolencia, cual lo tuma lugar diabierna 22 december 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Acto di entierro lo tuma lugar den ceno familiar diasabra 23 december 2017 mainta for di 9'or pa 11'or na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catholico di Playa.
Despues di entiero, lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke e la hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Pablo Jesus Geerman

Mihor conoci como 'Fadi of Fai'
15-01-1939 20-12-2017

Na nomber di su:
Estimada esposa: Teresita (Vera) Geerman-Jansen
Queridisimo yuinan:
Judith Angela-Geerman
Ingrid Geerman
Frank Geerman y Sharin Gomes
Richard y Raquel Geerman
Madeline Geerman y Andre Tromp
Soraida y Evan Leonardo
Mary Geerman
Gregory y Emily Geerman
Nieto(a) nan stima: Jorgenne y Howard Hoo, Georxinia Croes, Junaykah Angela, Jumarc Angela, Kimberly Geerman, Keaton Geerman, Richeldra Geerman, Xander Tromp, Xyqiënne Leonardo, Xyqianthe Leonardo, Ian Tromp, Xiarra Tromp, Genelle Geerman, Genelley Geerman, Gemilyanne Geerman
Bisanieto y bisanieta nan stima: Howin Hoo, Xiana Hoo, Xalen Hoo, Liam Arends
Queridisimo ruman nan:
Santiago Geerman
Felepina Jansen-Geerman
Fransisco Geerman
Anna Orman-Geerman
Benoit Geerman
Emma Jansen-Geerman
Olga Farro-Geerman
Patricio Geerman
Filomena Thiel-Geerman
Mescos yiu: Roland Kelly y famia
Ihanan: Vivianne Jansen y famia
Milda Arends y famia
Bon amigonan di cas: Roland y Sonia
Becker y famia
Shindy Oduber y famia
Gloria Piña
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Comer y Compernan, Consuegro y Consuegranan.
Demas Famia: Geerman, Jansen, Gomes, Ras, Tromp, Leonardo, Franken, Hoo, Croes, Angela, Arends, Orman, Farro, Thiel, Kelly, Becker, Oduber, Luidens, Dirksz, Bergrok, Boezem, Romero, Donati, van der Biezen, de Cuba, Hill, Piña, van der Linden
Tur su ex coleganan di DOW y Fantastic Gardens
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 23 di December 2017 na Misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel. E defunto lo ta reposa for di 9or pa 11or di mainta na misa Santa Filomena.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Famia lo aprecia un donacion na 'Edmund Harms Foundation'
Lo bai tin un box disponibel den misa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Abogado Blonk a purba defendé un kaso imposibel pa defendé

WILLEMSTAD - Abogado señora mr. Alicia Blonk a argumentá ku deklarashonnan di e testigunan Frans i Lindeborg no tin kredibilidat i no ta konfiabel tampoko.
Pero wes a konkluí otro, mustrando ku ámbos persona a rekonosé nan kulpabilidat den e totalidat i a identifiká e arma di kandela ku Cristefer Martina a uza e mardugá ei i ku a keda hañá despues den e diskoteka bentá abou, komo tal pruebanan pa supstansiá e ponensianan inkriminatorio kontra dje.

Wes no a bai di akuerdo tampoko ku argumentunan di abogado Blonk ku no a ekskluí e posibilidat ku otronan lo a tira for di ariba den e diskoteka, esta for e balkon V.I.P. Tirando ku arma di kandela den e diskoteka, Cristefer Martina, segun wes, konsientemente a tuma tur riesgo pa kousa un desaster ku asina tantu hende riba otro den un espasio asina chikitu.
Finalmente el a okashoná ku 2 otro suidadano a pèrdè e propiedat mas balioso ku un ser humano tin, esta su bida. Pa kolmo ta na edatnan sumamente abou esta 20 i 22 aña.

E víktima Karoushaney Martina (20) ta bai laga un yu di 2 aña atras, kende lo lanta sin konosé su mama. Ademas e wes a para ampliamente ketu na e inmenso doló ku mama i demas famianan di e víktimanan a pasa aden ku e mortonan kruel di nan sernan kerí, ranká brutalmente for di e mundu aki. Wes a bisa ku Cristefer Martina no a demostrá ningun krenchi di berouw i ku den pasado kaba e tabatin di haber ku poseshon di arma di kandela, anto a referí ademas na e hecho ku Cristefer Martina a kore dal hende ku tabata riba skuter mata ku outo.

Den diskoteka The Alley el a tira ku e revòlver kaba tur bala riba e víktima, demostrando falta di rèspèt pa bida di hende. Un kastigu di prizon di 24 aña manera fiskal a demandá ta kompletamente na su lugá e wes konkluí, komo tal a dikta e sentensia konforme fiskal.
Tambe wes a bai di akuerdo ku daño i perwisio kousá pa gastunan di entiero pa e víktima Hooi ku tabata na rason di e suma di Nafl. 5027,62. E suma di daño i perwisio den e kaso di e víktima Martina na rason di 50.000 florin wes no a honra komo ku e pedido no ta sufisientemente ni debidamente supstansiá.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke
el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento di



Arthur Sandro Geerman
*03-12-1971 - †18-12-2017

Na nomber di su:
Ruman: Sandra y Edixon Arguelles-Geerman
Mescos cu ruman: Maritza Geerman
Tanta/Omonan:
†Selpha(Cheche)&†Seferiano Luydens-Geerman
Elsa Y Jacobo (Coby) Angela Geerman y Famia
Carmen (Camimi) y †Isidro Franken Geerman
†Dominico (Domi) y Rosaria Geerman De Cuba y Famia
†Mario y †Cecilia Geerman Dijkhoff y Famia
†Clarita y †Octavio de Castro Couthinho Geerman y Famia
†Jacobo y Dolorita Geerman Kelly y Famia
Rosa Geerman y Famia
†Vda. Cecilia Geerman-Dijkhoff y Famia
†Vda. Agnes Bremer- Dijkhoff y Famia
Imelda Dijkhoff y Famia
Vda. Julietta (Jeta) Maduro-Dijkhoff y Famia
Josefa Dijkhoff
†Ricardo (Tony) Dijkhoff y Famia
Andres Dijkhoff y Famia
†Sebastian (Chebito) V/d Biezen y Famia
Maikel Dijkhoff- Maduro y Famia

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, y demas famia.

Su bon bisinja Dika y demas bisinjanan, su bon amiga Alicia Bislick-Dirksz y demas amigo(a)nan y conocirnan.

Demas famia: Geerman, Dijkhoff, Tromp, Arguelles, Oduber, Luydens, Angela, Franken, De Cuba, Couthinho, Kelly, Edigoras, Bota, Trimon

Acto di despedida lo tuma lugar Diabierna 22 di December 2017 for di 9'or pa 10:30 di mainta na misa San Francisco na Playa.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condelencia na cas

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia Vrolijk kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, Consuelo y forza durante e tempo dificil cu fayecimento y entiero di nos difunto:



Sr. Epifanio J. Vrolijk
"Pief"

Un danki special na Cherdaldine Lampe y tur e verpleeg(ster)nan di Wit Gele Kruis, SEH y piso 2 na Hospital. Dr. Every y tambe crew di Ambulance.

Na mes momento nos kier a haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa: Diahuebs 28 Dec pa 7'or na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Maria Isabel Aguilar Delgado
*29-11-1971 - †20-12-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Farandula ta papia

Steve Geerman; celebrando su 10 aña di talento y creatividad









STEVE Laurence Geerman a nace riba dia 25 di februari di aña 2000. E yiu di mas chikito di Robby y Mary Geerman. Di chikito Steve tawata un mucha cu semper a gusta pa tin musica den cas pa e scucha, sinta 'neurien' cantica y baila tambe. Na 2007 Steve a ser acerca door di school pa bay representa su klas den cantamento di 18 di Maart.

Di biaha Steve a bisa ta bon y a bay conta su mayornan. Steve a representa klas 1b di St. Aloysius school. El'a logra gana e titulo maximo e aña ey.

Di e tempo aya Steve a cuminsa bisa cu semper ora e bay canta e kier bisti un paña tipico di Aruba. Cu ayudo di su mayornan y famia Eckmeyer semper e tawata logra esaki. Steve a logra bisti su mes cu pañanan manera e Cashaca, di cunukero, di piscado, paña di 1901 y tambe e trahe blanco di defunto Shon A.

Pero door cu Steve tawata un mucha chikito nunca nan no por a haña e pañanan aki na su grandura, pero cu ayudo di señora Dina Donker semper su pañanan tabata keda net na su midi. Apesar di trahenan tipico Steve tambe tawata gusta bisti wayabero, pero tampoco no tawata haña na su midi y ta señora Dina Donker mes a cose su prome wayabero. Despues di esey un cantidad di wayabero di diferente color, un pa cada evento cu e mester a bay of presenta. Y mas cu claro un sombre riba su cabes.

Steve a sigui participa den competencia canto di Himno y Bandera relaciona cu 18 di maart, Dande y tambe di gospel. Den e mesun temporada Steve a cuminsa bay les di cuarta y despues tambe el'a sigui cu piano y tambe accordion.

Ta eynan ela realisa cu e tin un amor mas tanto pa instrument nan tipico di Aruba. El'a ser acerca door di Meneer Seferino Gomes cu tawata dune les di accordion y a puntr'e si e kier a siña con pa traha caha di orgel. Pero Steve a bis'e cu esey lo ta mucho duro p'e. Despues e meneer a puntr'e si e lo kier siña claba piesa riba cilinder di caha di orgel. Esey si mesora Steve a bay acuerdo di biaha.

Durante di su bida di musica Steve ultimamente tambe tabatin un bida hopi social. E ta forma parti di Fundacion Pro Famia Feliz, bao di Encuentro Hijos y Hijas y tambe Parlamento Hubenil. Steve semper a gusta haci trabaonan boluntario pa diferente organisacion. Pero prome cu tur e cos nan aki Steve semper tawata un mucha hopi religioso y semper di un manera of otro tawata desea na yuda den misa.

Na 2012 Steve a cuminsa sirbi riba altar y tambe yuda cu diferente otro eventonan di parokia. Tin biaha Steve ta djis sinta y puntra su mes "ta di unda mi ta haña tur e energia pa haci tanto cos asina". Pero Steve sa cu Dios ta cune y ta yud'e semper. Esaki ta djis un pida di Steve su bida.

Internacional

Merca a presenta proyecto di resolucion pa reforsa mas ainda e sancionnan di ONU contra Noord Korea





MERCA a presenta diahuebs un proyecto di resolucion destina pa reforsa e sancionnan di ONU contra Noord Korea, y ta spera cu esaki bay den votacion awe diabierna den e Conseho di Seguridad, segun diplomaticonan a indica.

E texto ta busca prohibi e exportacion pa Noord Korea di rond di 90% di e productonan deriva di petroli y ordena e repatriacion na nan pais di tur e ciudadanonan di Noord Korea cu ta trahandoe den extranheria den e proximo 12 lunanan, segun e proyecto di resolucion na cual AFP tabatin acceso.

E diplomaticonan a señala diaranson cu merca y China ta discutiendo sancionnan nobo contra Pyongyang, for di ora cu esaki a realisa su ultimo lansamento di un misil balistico intercontinental (ICBM), dia 29 di november ultimo.
E misil a alcansa e dia ey, segun Pyongyang, un altitud di 4.475 kilometer y a impact 950 kilometros oost di e lugar di lansamento.